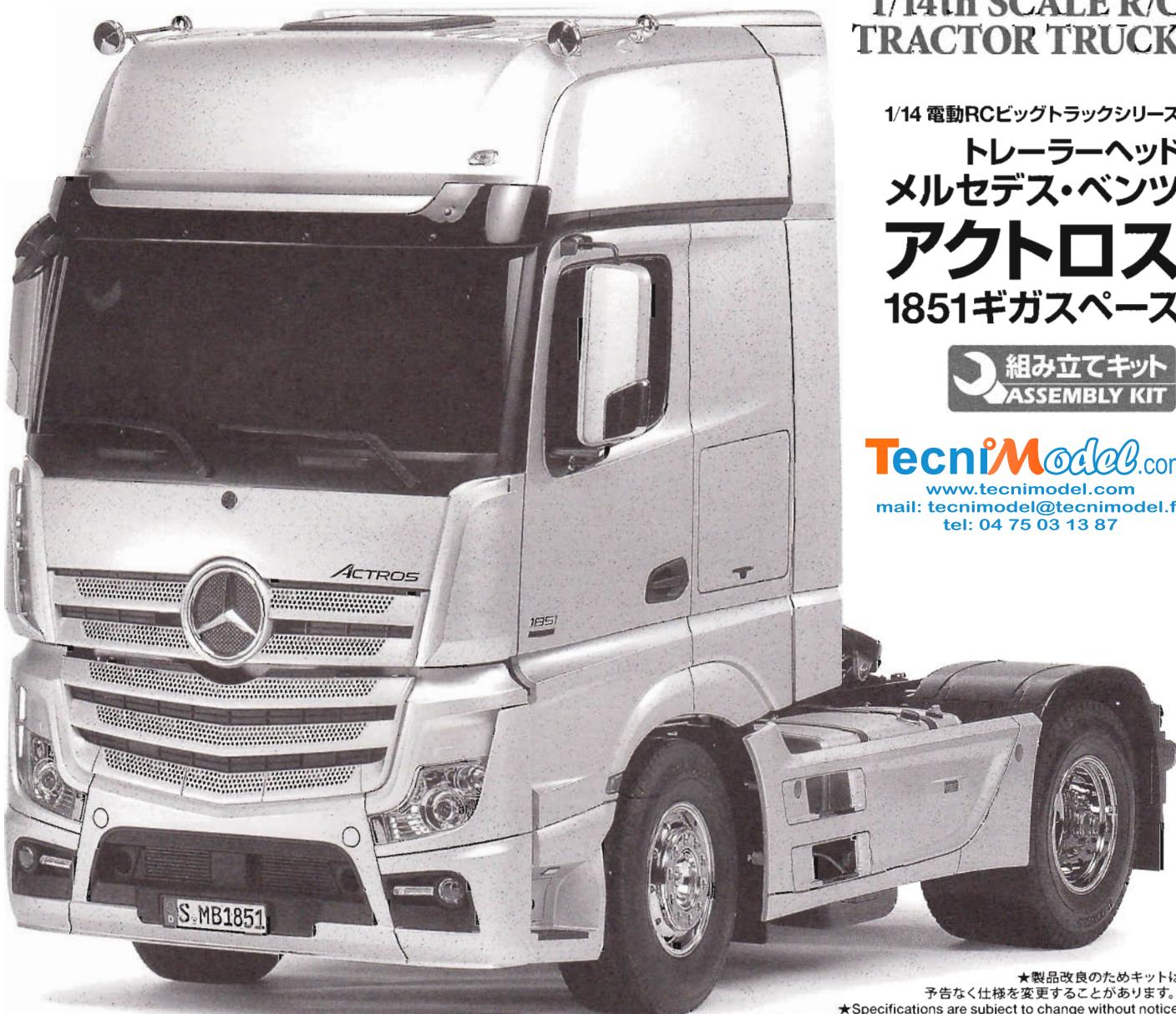


MERCEDES-BENZ ACTROS 1851 GIGASPACE



**1/14th SCALE R/C
TRACTOR TRUCK**

1/14 電動RCビッグトラックシリーズ
トレーラーヘッド
メルセデス・ベンツ
アクトロス
1851ギガスペース

組み立てキット
ASSEMBLY KIT

TecniModel.com
www.tecnimodel.com
mail: tecnimodel@tecnimodel.fr
tel: 04 75 03 13 87

★製品改良のためキットは
予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

MERCEDES-BENZ ACTROS 1851 GIGASPACE

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《使用するプロポセットについて》

RCトレーラートラック用4チャンネル2サーボ 1ESC (FETアンプ)のプロポセットをご用意ください。また、4チャンネルプロポをお持ちの場合はバック付きESC (FETアンプ)を組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

This R/C car performs three operations: forward/reverse running, steering and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed controller with variable forward and reverse function.
★Refer to instruction manual included in R/C unit for safe use.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Battery Pack. Charge battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Dieses R/C Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen.

★Für sichere Anwendung die bei der R/C-Einheit beiliegende Anleitung beachten.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électrique marche avant/marche arrière variables.

★Se reporter aux instructions de l'ensemble de radiocommande pour une utilisation en toute sécurité.

BATTERIE DE PROPULSION

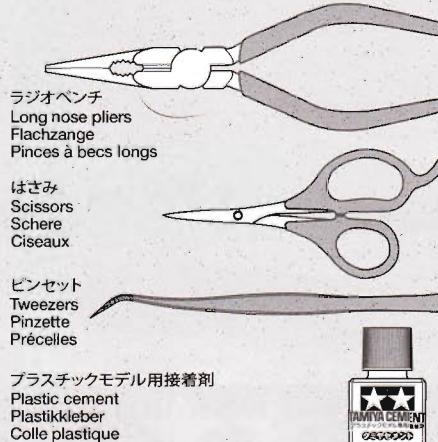
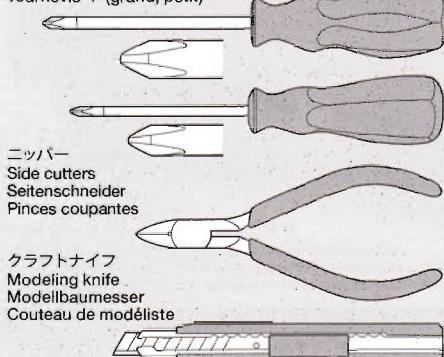
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

TS-4 (XF-63)	●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer
TS-6 (XF-1)	●マットブラック / Matt black / Matt Schwarz / Noir mat
TS-14 (X-1)	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
TS-17	●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
TS-29 (X-18)	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
TS-68	●木甲板色 / Wooden deck tan / Holzdeck-Braun / Bois clair
TS-71	●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-2	●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-26	●クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
XF-18	●ミディアムブルー / Medium blue / Mittelblau / Bleu moyen

《用意する工具》TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大、小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



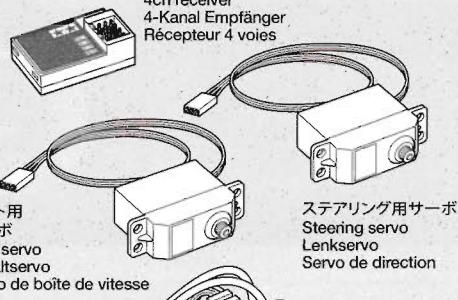
※別売のTROP.11マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は、タミヤ製プロポセットをお使いください。他のプロポセット(2.4GHzプロポを含む)では正常なコントロールができない場合があります。

※Please use the Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system when installing separately available Item 56511 Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated with other R/C systems (including 2.4GHz).

※Bitte verwenden Sie das Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C System, wenn Sie den Artikel 56511 Multi-Funktions Control Unit (MFC) (separat erhältlich) installieren. MFC Funktion kann nicht mit anderen R/C Systemen betrieben werden (einschl. 2.4GHz).

※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya (4YWD-2.4G) pour installer l'unité de contrôle multi-fonctions MFC réf. 56511 optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être activées normalement avec d'autres ensembles RC (y compris 2,4GHz).

4チャンネル受信機 4ch receiver 4-Kanal Empfänger Récepteur 4 voies

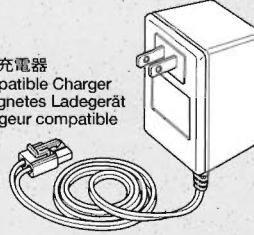


シフト用 サーボ Shift servo Schalservo Servo de boîte de vitesses

ESC (バック付) Electronic speed controller Elektronischer Fahrtregler Variateur de vitesse électrique

※TROP.11を使用する場合は不要です。
※ESC is not required when using item 56511.
※Bei Anwendung von Artikel 56511 ist kein EFR erforderlich.
※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si 56511 est employé.

専用充電器 Compatible Charger Geeignete Ladegerät Chargeur compatible



図中は箱絵ボディ色(TS-17アルミシルバー)で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分で好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

This instruction manual shows TS-17 Gloss aluminum as body color. Paint body as you like using Tamiya paints.

Die Karosseriefarbe entspricht genau TS-17 Alu-Silber. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben.

TS-17 Aluminium brillant a été choisi pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

ピンバイス (2mm, 3mm) Pin vice (2mm, 3mm) Schraubstock (2mm, 3mm) Outil à percer (2mm, 3mm)

瞬間接着剤 (タイヤ用) Instant cement Sekundenkleber Colle rapide



合成ゴム系接着剤 Synthetic rubber cement Synthetischer Kleber Colle à base de caoutchouc synthétique



★この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利です。
★File and soft cloth will also assist in construction.
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein:
Feile, weiches Tuch.
★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.

六角レンチ (1.5mm) / Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm) / Clé Allen (1.5mm),





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さな子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

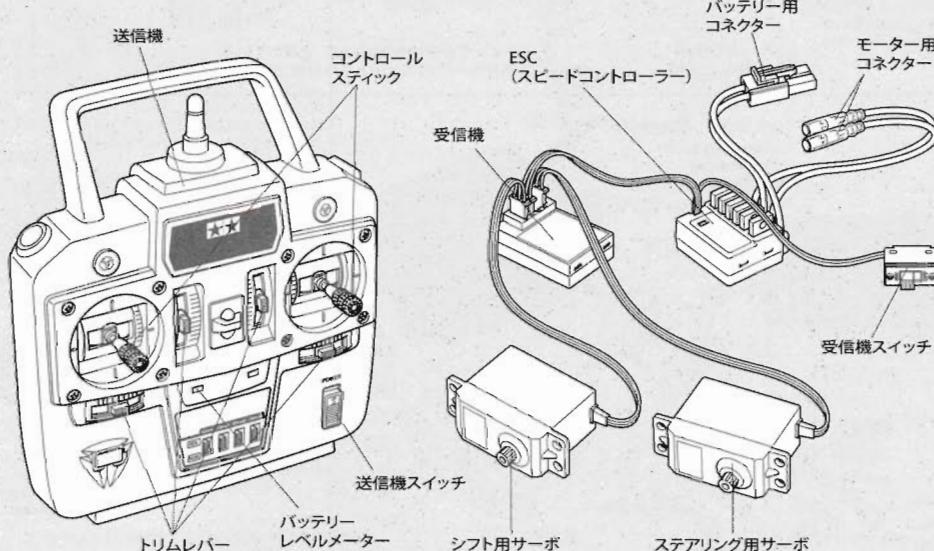


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《4チャンネルレプロボセット》4-CHANNEL R/C SYSTEM



《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

●Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.

●Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.

●Level indicator: Indicates battery level of a transmitter.

●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.

●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.

●Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

●Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.

●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geraudeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.

●Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.

●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrtregler um.

●Elektronischer Fahrtregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.

●Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

! CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

! VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

! PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《4チャンネルレプロボの名称》

デジタル・プロポのRC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトレーラーでは、スピードコントローラーとしてESC(スピードコントローラー・パック付き)を使用します。

●送信機=コントロールボックスとなるので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのステップ操作を電波信号に変えて発信します。

●コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやアンプを動かし、車をコントロールします。

●トリムレバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。

●バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。

●受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつなげる装置です。

●ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトレーラーでは、パックのスピードコントロールもできるパック付ESCを使用します。

●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électrique avec marche avant et arrière variables.

●Émetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.

●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommandé en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.

●Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.

●Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électrique.

●Variateur électrique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.

●Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



A 1 ~ 8

1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Connect charged battery.
- ③ Switch on.
- ④ Switch on.
- ⑤ Trims in neutral.
- ⑥ Keep sticks in neutral.
- ⑦ Servo in neutral position.

Kontrolle der R/C-Ausrüstung

- ① Batterien einlegen.
- ② Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ③ Schalter ein.
- ④ Schalter ein.
- ⑤ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑥ Hebel in Mittelstellung.
- ⑦ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Charger complètement la batterie.
- ③ Mettre en marche.
- ④ Mettre en marche.
- ⑤ Placer les trim au neutre.
- ⑥ Mettre les manches au neutre.
- ⑦ Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked * are not in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

BA18 3mmナット
X1 Nut Mutter Ecrou

BA19 2mmナット
X1 Nut Mutter Ecrou

BA25 5mmピローボール
X1 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

BA26 4mmピローボール
X1 Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnschrauber eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.
Appliquer du frein-fillet type gel sur les zones repérées par cette icône.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

★図中の **TROP.** 表記のある組み立ては1/14 RCビッグトラックオプションパーツ (TROP) を組み込むことができます。P31~P32、TROP説明書を参照して取り付けてください。

★ **TROP.** denotes instruction for option parts. Refer to P31-P32 and instruction manual included with "TROP".

★ **TROP.** weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie S31-S32 und die bei "TROP" beiliegende Anleitung.

★ **TROP.** indique pièces optionnelles. Se référer à la page 31-32 et manuel inclus dans "TROP".

1

《ラジオコントロールメカのチェック》

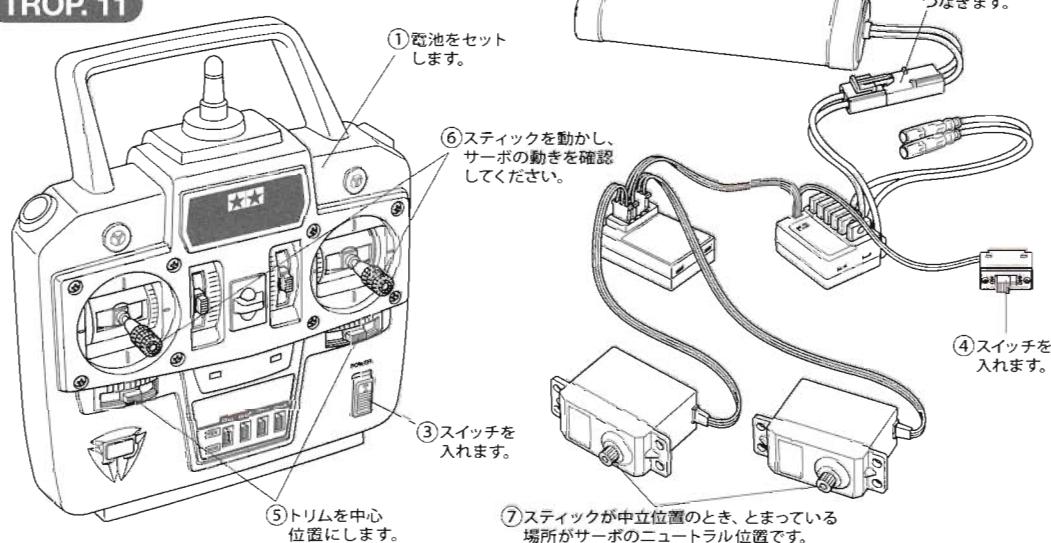
Checking R/C equipment
Überprüfen der R/C-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

TROP. 11



《ステアリングサーボ》

Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

*ステアリング用サーボ
*Steering servo
*Lenkservo
*Servo de direction

3×10mm丸ビス
BA3 ×1 Screw Schraube Vis

2.6×10mmバインドビス
BA8 ×1 Screw Schraube Vis

3×10mmタッピングビス
BA12 ×1 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

2.6×10mmタッピングビス
BA15 ×1 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

★使用するサーボに合わせて取り付けてください。

★Match part with servo.

★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.

★Utiliser une pièce adaptée au servo.

《シフトサーボ》

Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesses

*シフト用サーボ
*Shift servo
*Schalt servo
*Servo de boîte de vitesse

3×15mm丸ビス
BA1 ×1 Screw Schraube Vis

2.6×16mm丸ビス
BA7 ×1 Screw Schraube Vis

3×15mmタッピングビス
BA10 ×1 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

2.6×16mmタッピングビス
BA14 ×1 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

★シフト用サーボ

★Shift servo

★Schalt servo

★Servo de boîte de vitesse

★Utiliser une pièce adaptée au servo.

《ギヤボックス》

Gearbox
Getriebe
Boîte de vitesses

*ギヤボックス
*Gearbox
*Getriebe
*Boîte de vitesses

3×15mm丸ビス
BA1 ×1 Screw Schraube Vis

2.6×16mm丸ビス
BA7 ×1 Screw Schraube Vis

3×15mmタッピングビス
BA10 ×1 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

2.6×16mmタッピングビス
BA14 ×1 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

★ギヤボックス

★Gearbox

★Getriebe

★Boîte de vitesses

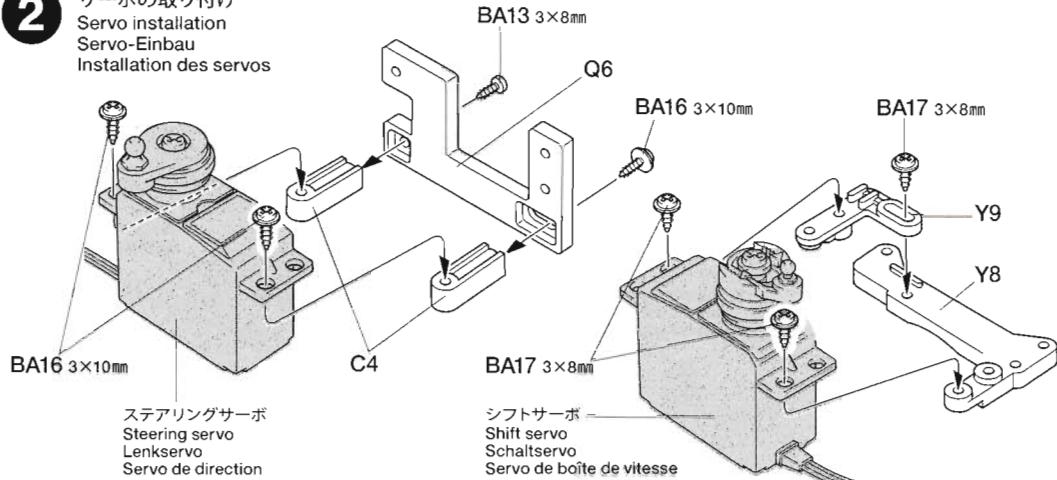
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

2

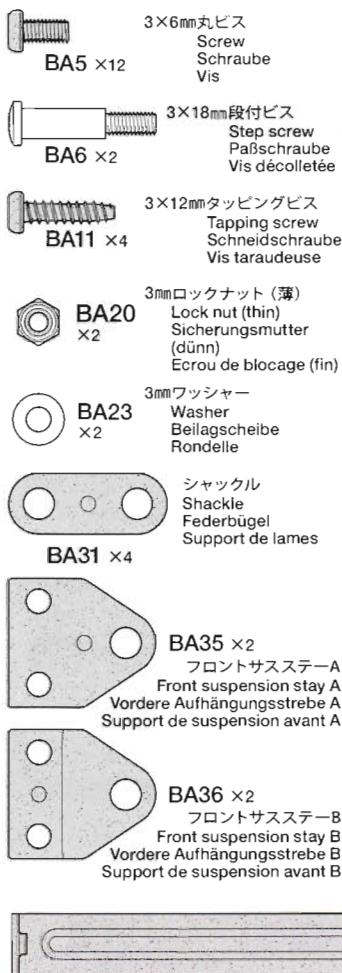


2

サーボの取り付け
Servo installation
Servo-Einbau
Installation des servos



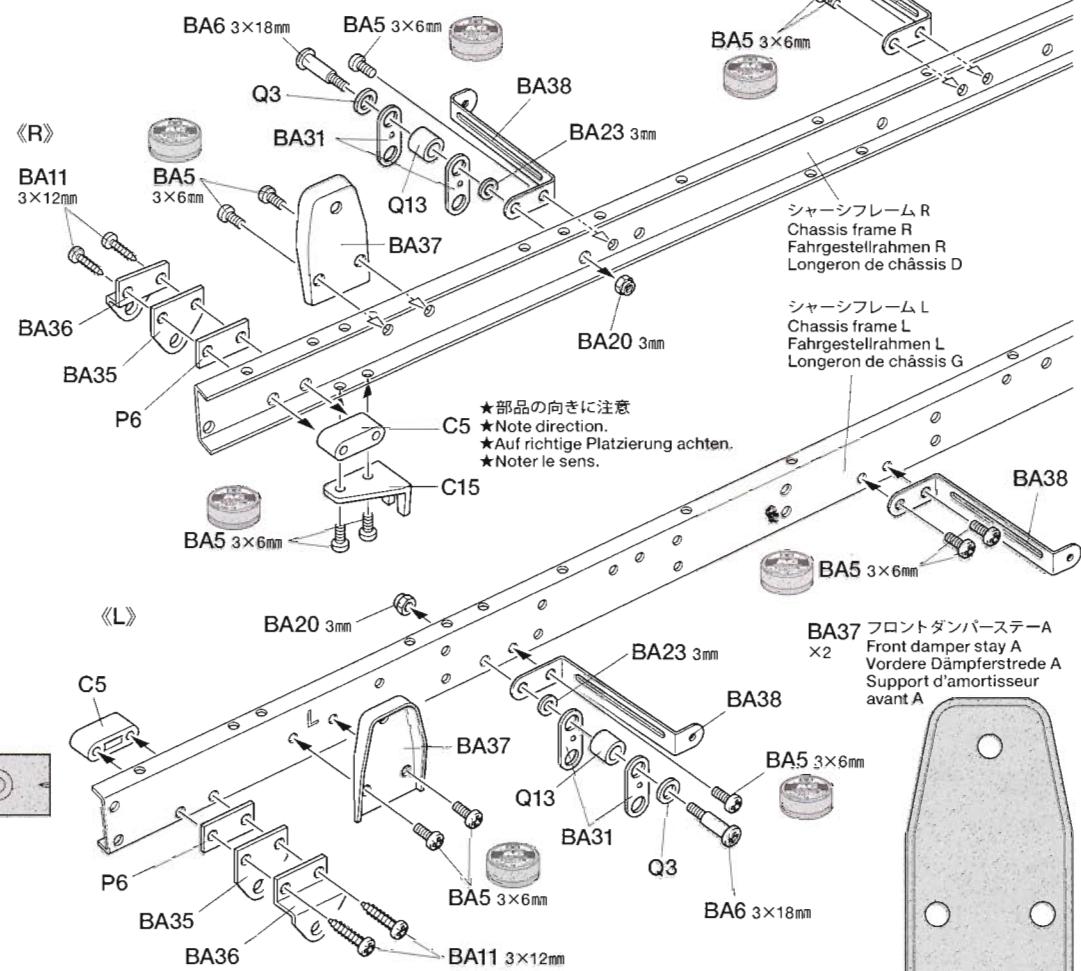
3



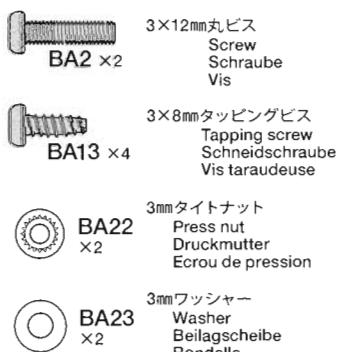
3

シャーシフレーム
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis tubulaire

★シャーシフレームは保護シールをはがして使用してください。
★Remove vinyl protective film from frames.
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
★Enlever le film de protection des longerons.

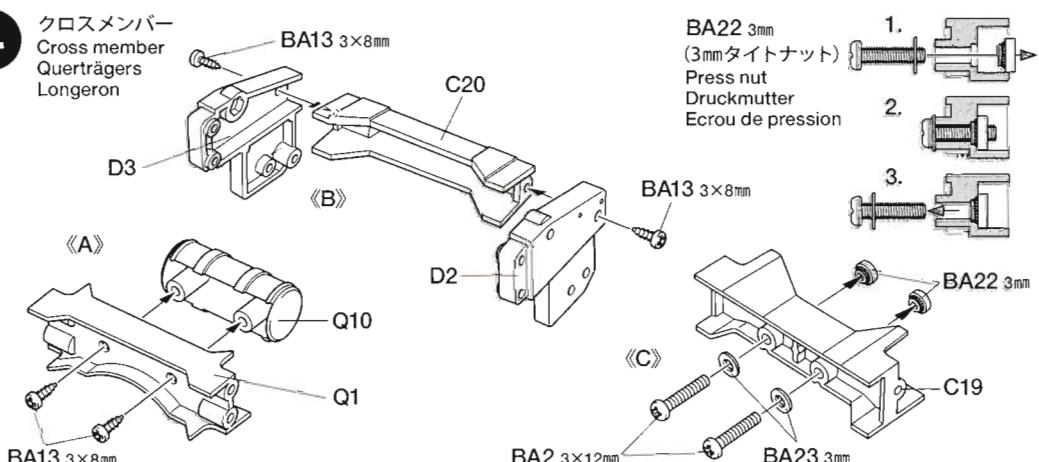


4



4

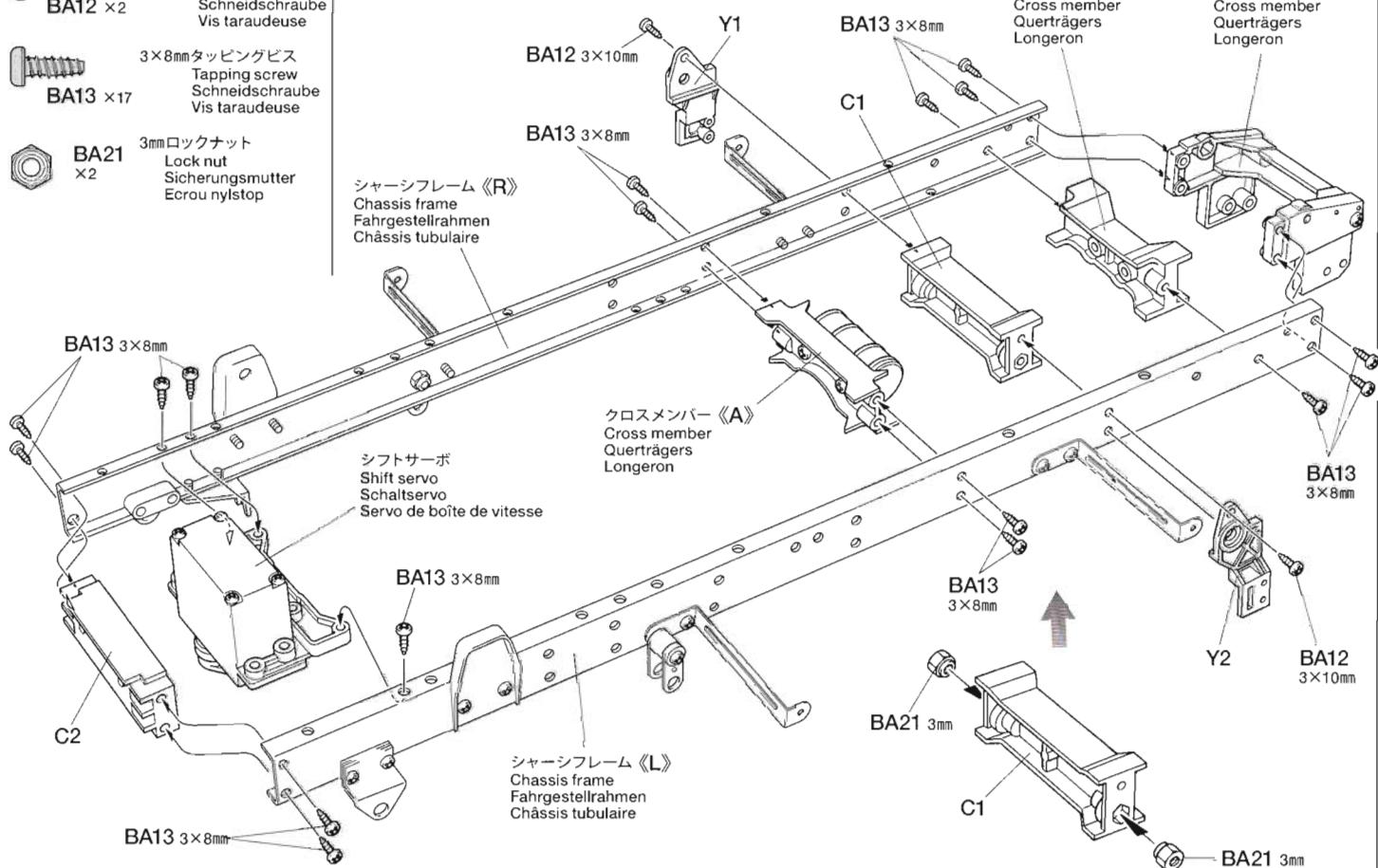
クロスメンバ
Cross member
Querträgers
Longeron



5

3×10mmタッピングビス BA12 ×2	Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
3×8mmタッピングビス BA13 ×17	Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
3mmロックナット BA21 ×2	Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop

5 クロスメンバーの取り付け
Attaching cross member
Befestigen des Querträgers
Fixation du longeron

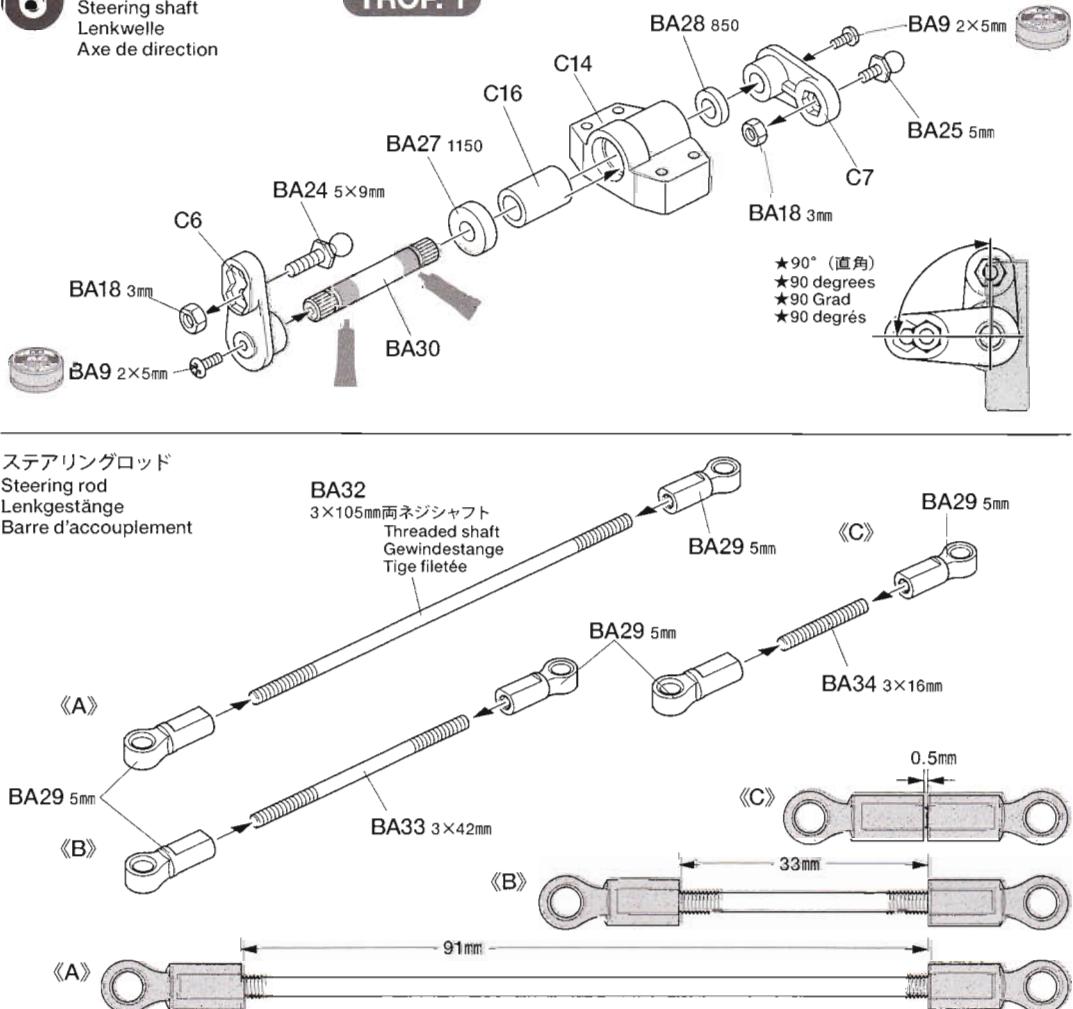


6

2×5mmトラス丸ビス BA9 ×2	Screw Schraube Vis
3mmナット BA18 ×2	Nut Mutter Ecrou
5×9mmビローボール BA24 ×1	Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
5mmビローボール BA25 ×1	Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
1150メタル BA27 ×1	Metal bearing Metall-Lager Palier en métal
850メタル BA28 ×1	Metal bearing Metall-Lager Palier en métal
5mmアジャスター BA29 ×6	Adjuster Einstellstück Chape à roule
BA30 ×1	ステアリングシャフト Steering shaft Lenkwellen Axe de direction
BA33 ×1	3×42mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée
BA34 ×1	3×16mmネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée

6 ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwellen
Axe de direction

TROP. 1



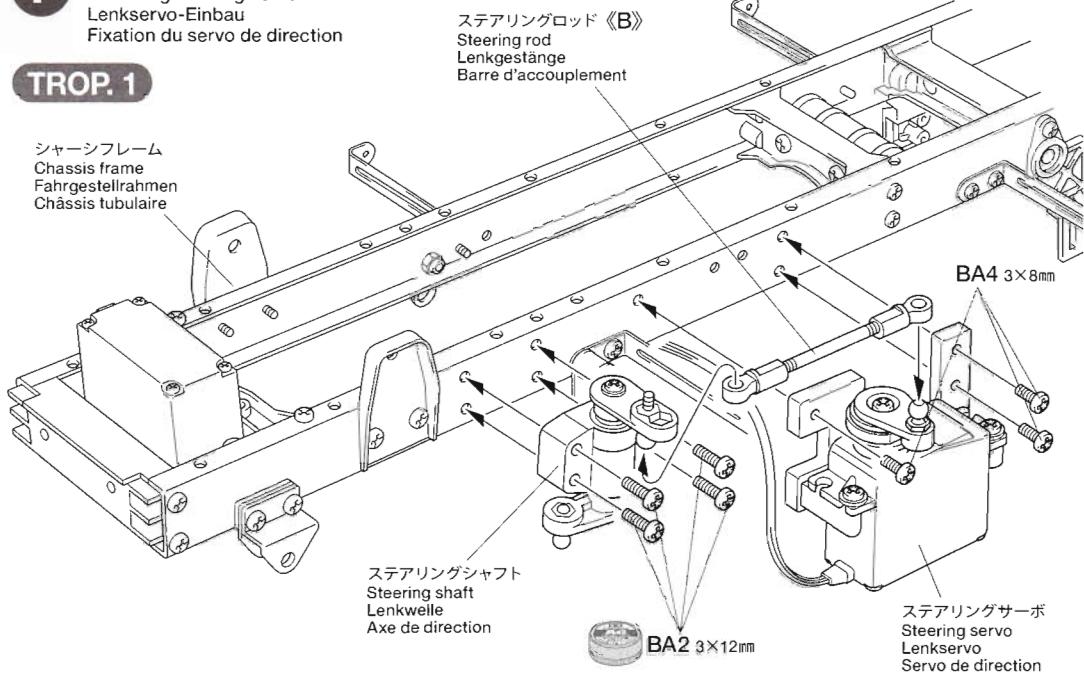
7

	3×12mm丸ビス Screw Schraube Vis BA2 ×4
	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis BA4 ×3

7

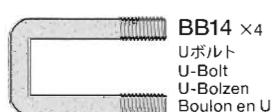
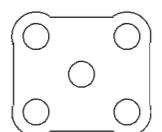
ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

TROP. 1



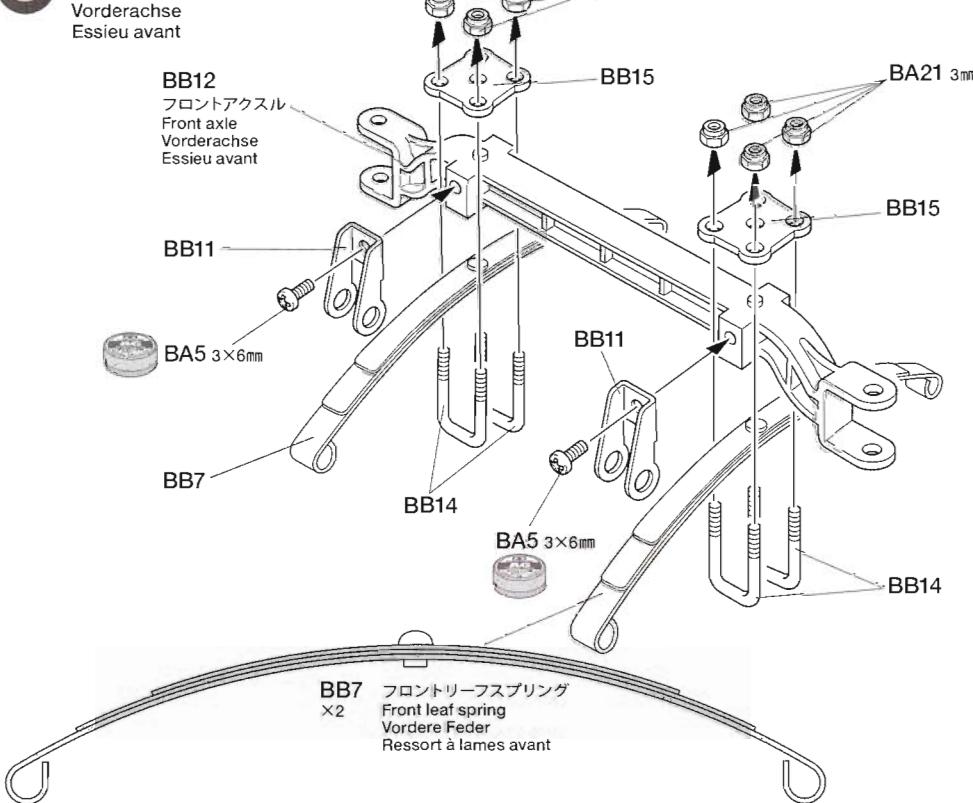
B 8 ~ 11

8

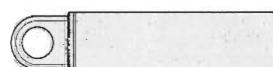
	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BA5 ×2
	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop BA21 ×8
	フロントダンパーステーB Front damper stay B Vordere Dämpferstrebe B Support d'amortisseur avant B BB11 ×2
	BB14 ×4 Uボルト U-Bolt U-Bolzen Boulon en U
	BB15 ×2 リーフスペーサー Spring seat Federstütze Assise de ressort

8

フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



9

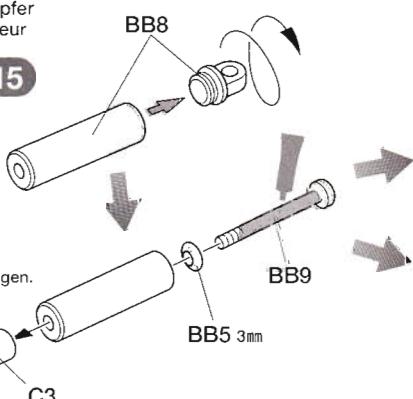
	3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir) BB5 ×4
	ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur BB8 ×4
	ダンパーシャフト Damper shaft Dämpferstange Axe d'amortisseur BB9 ×4
	ダンパースプリング Damper spring Dämpfer-Feder Ressort d'amortisseur BB10 ×2

9

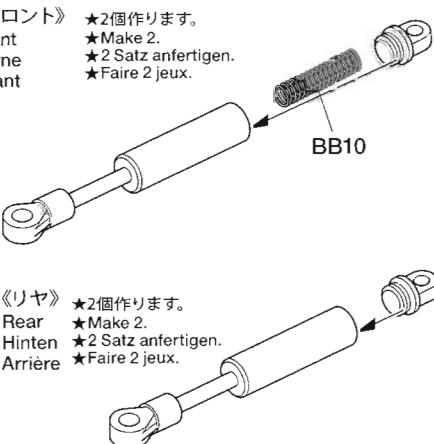
ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

TROP. 3 & 15

《フロント》 ★2個作ります。
Front
Vorne
Avant
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《リヤ》 ★2個作ります。
Rear
Hinten
Arrière
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

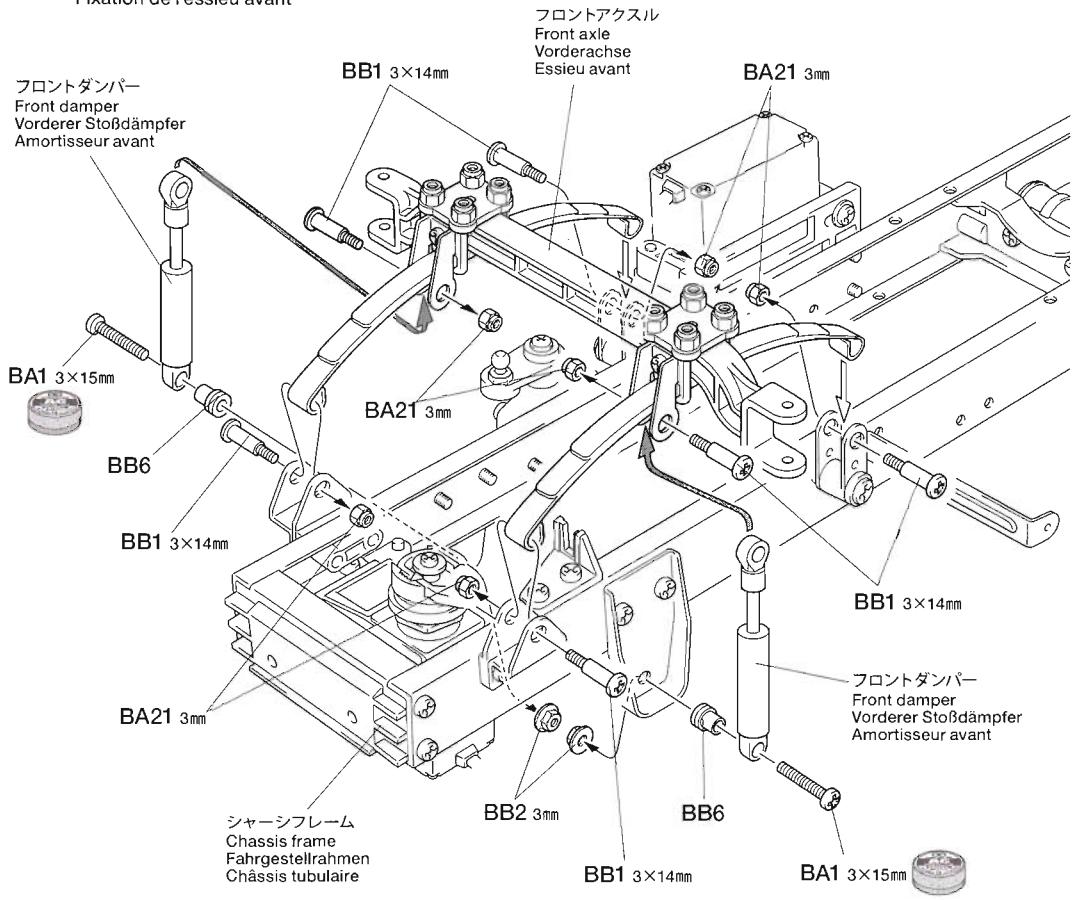


10

BA1 × 2	3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis
BB1 × 6	3×14mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décolletée
BA21 × 6	3mmロックナット Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop
BB2 × 2	3mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque
BB6 × 2	ダンパークーラー ¹ Damper collar Dämpferkragen Collier d'amortisseur

10

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant

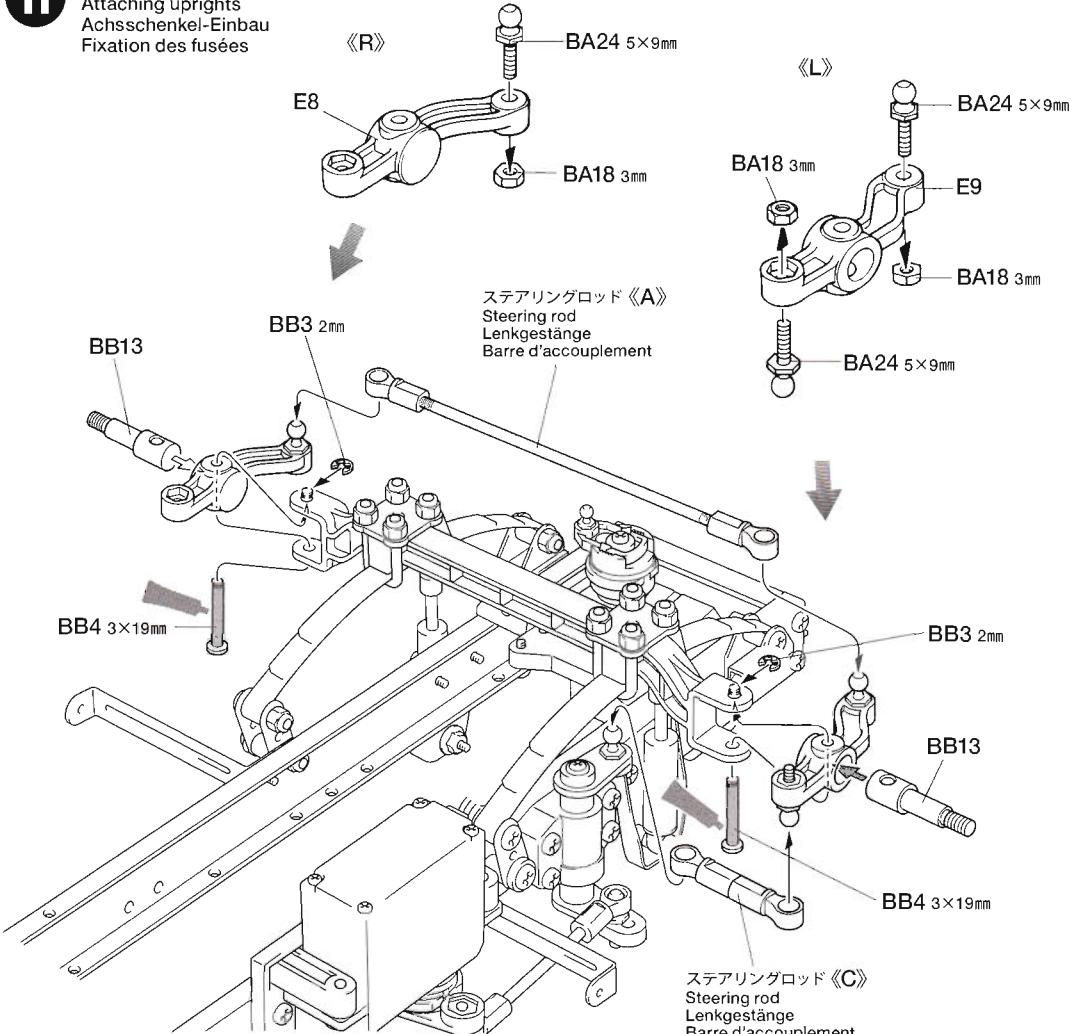


11

BA18 × 3	3mmナット Nut Mutter Ecrou
BB3 × 2	2mmEリング E-ring E-Ring Circlip
BA24 × 3	5×9mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
BB4 × 2	3×19mmリンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation
BB13 × 2	アップライトシャフト Upright shaft Achsschenkelwelle Axe de fusée

11

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

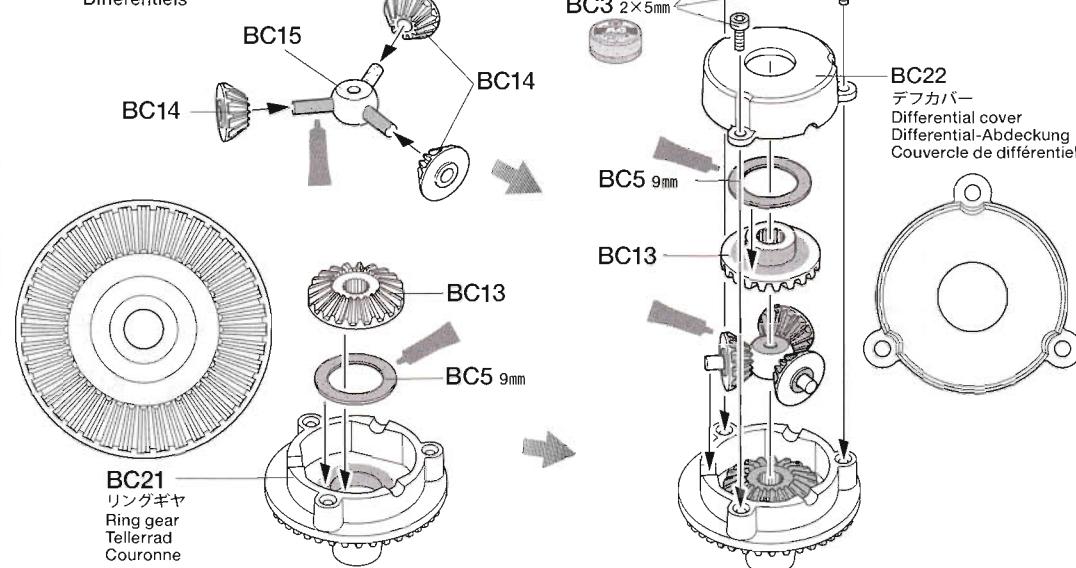
C 12 ~ 17

12

	2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	BC5 ×2 9mmワッシャー ¹ Washer Beilagscheibe Rondelle
	BC13 ×2 ペベルギヤ(大) Large bevel gear Kegelrad groß Grand pignon conique
	BC14 ×3 ペベルギヤ(小) Small bevel gear Kegelrad klein Petit pignon conique
	BC15 ×1 ペベルシャフト Star shaft Stern-Achse Support de satellite

12

デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiels



13

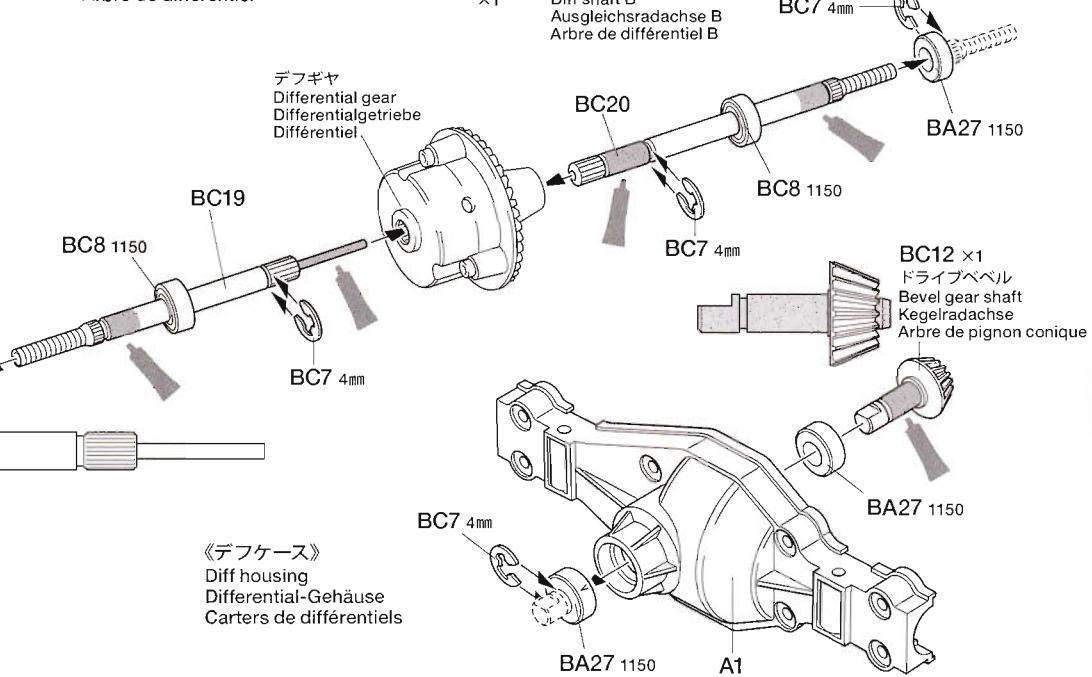
デフシャフト
Diff shaft

Ausgleichsraddachse
Arbre de différentiel

	BC7 ×5 4mmEリング E-ring E-Ring Circlip
	BC8 ×2 1150ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	BA27 ×4 1150メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal

BC19 ×1
デフシャフトA
Diff shaft A
Ausgleichsraddachse A
Arbre de différentiel A

BC20 ×1
デフシャフトB
Diff shaft B
Ausgleichsraddachse B
Arbre de différentiel B



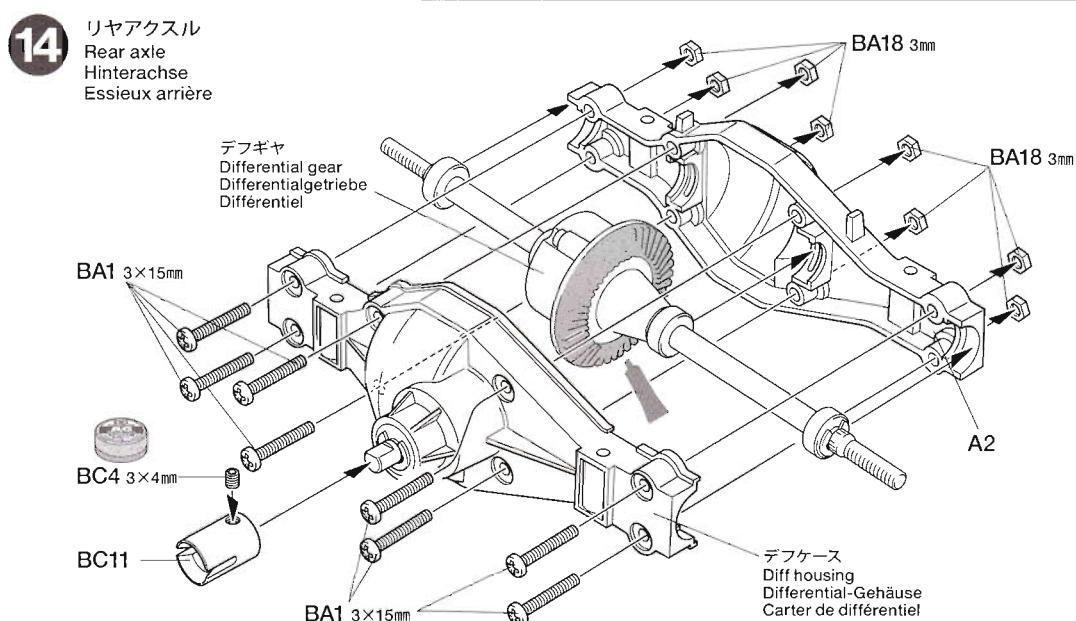
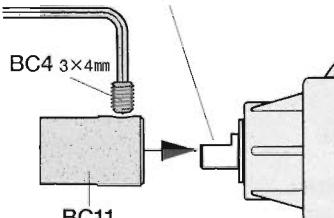
14

14

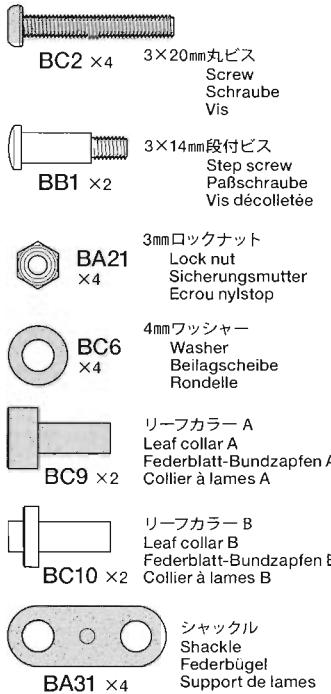
リヤアクスル
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

	BA1 ×8 3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis
	BC4 ×1 3×4mmイモネジ Grub screw Madschraube Vis pointeau
	BA18 ×8 3mmナット Nut Mutter Ecrou
	BC11 ×1 ジョイントカップ Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan

★平らな部分にあわせてしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schafes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

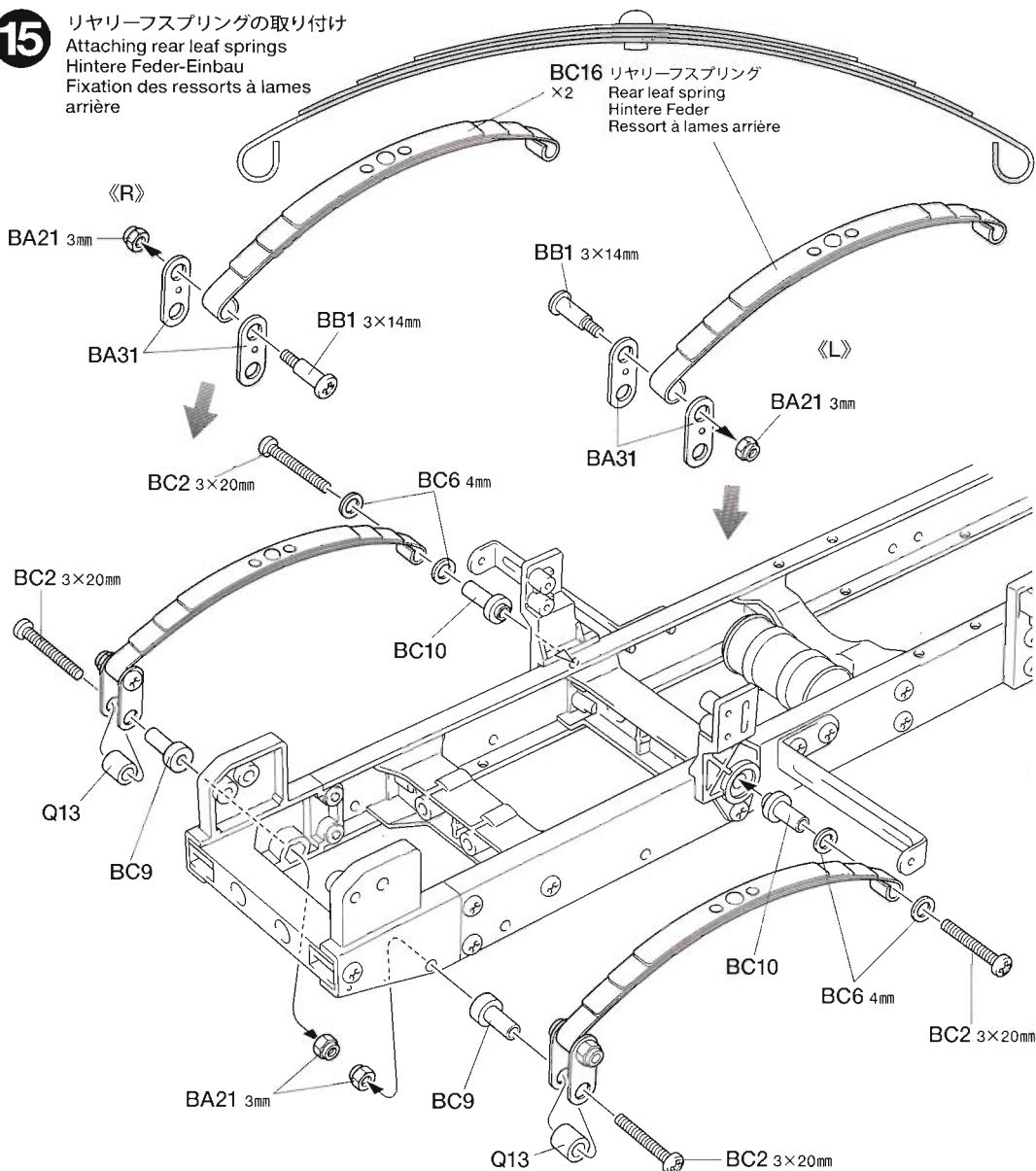


15

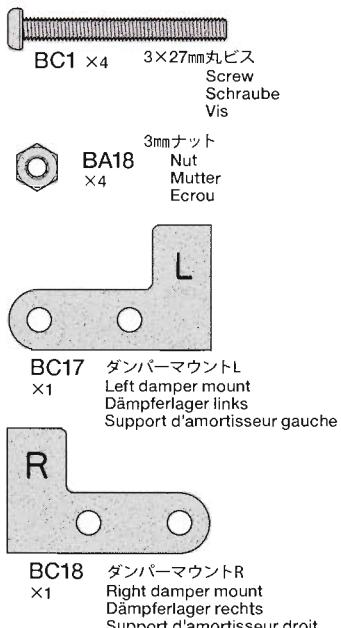


15

リヤリーフスプリングの取り付け
Attaching rear leaf springs
Hintere Feder-Einbau
Fixation des ressorts à lames arrière

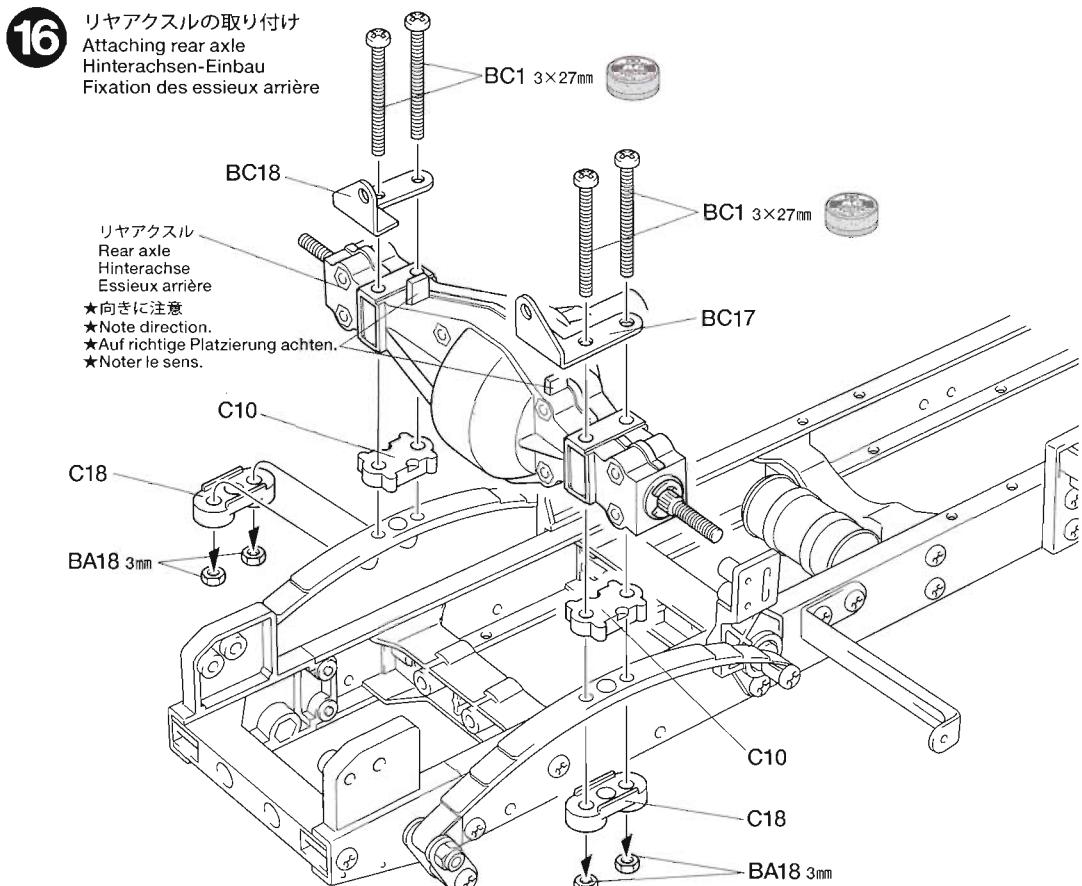


16



16

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axle
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships.
Motorized and museum quality models
are all shown in full color in Tamiya's latest
catalogue. English / Spanish, German /
French and Japanese versions available.

17

	3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis BC2 ×2
	3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis BAT ×2
	3mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque BB2 ×2
	ダンパーカラー Damper collar Dämpferkragen Collier d'amortisseur BB6 ×4

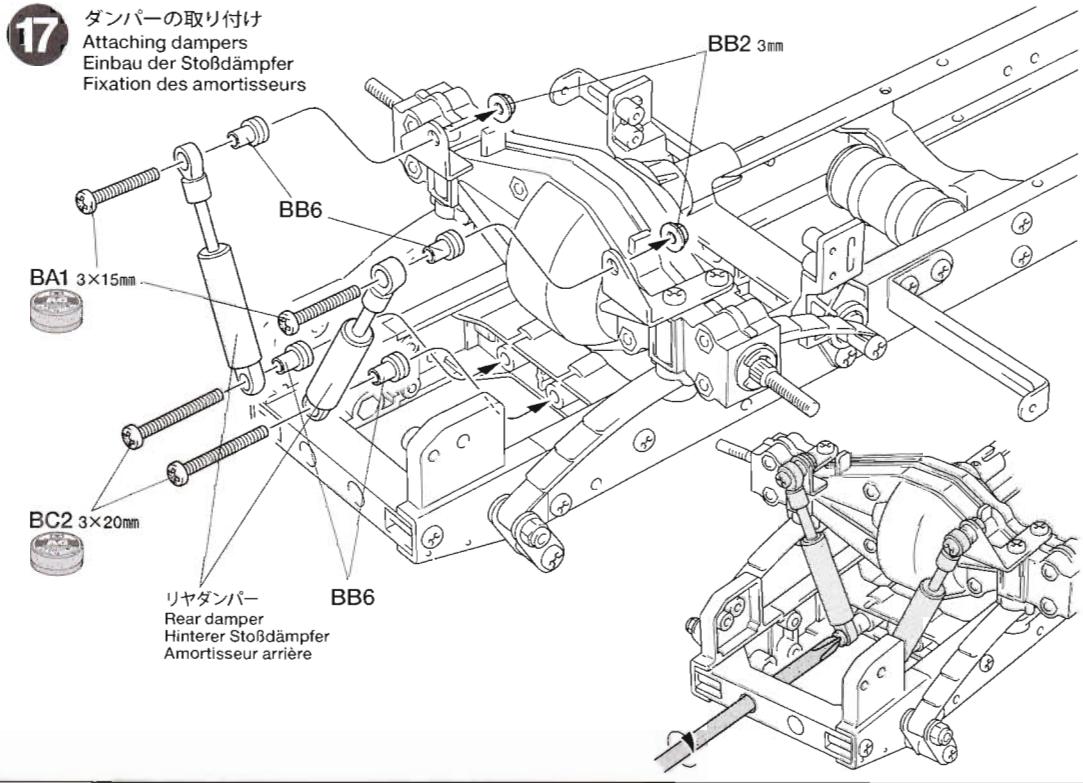
D 18~25

	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BA5 ×3
	2×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BD1 ×2
	2mmナット Nut Mutter Ecrou BA19 ×2
	3mmフランジナット Flange nut Kragenmutter Ecrou à flasque BB2 ×2
	3mmワッシャー ¹ Washer Bélagscheibe Rondelle BA23 ×2
	2mmEリング E-ring E-Ring Circlip BB3 ×4
	BD6×1 3×30mm片ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée BD6 ×1
	シフトスプリング Shift spring Schaltfeder Ressort de boîte de vitesse BD8 ×2
	BD10 ×3 シフトフォーク Shift fork Schaltgabel Fourche de boîte de vitesse BD10 ×3

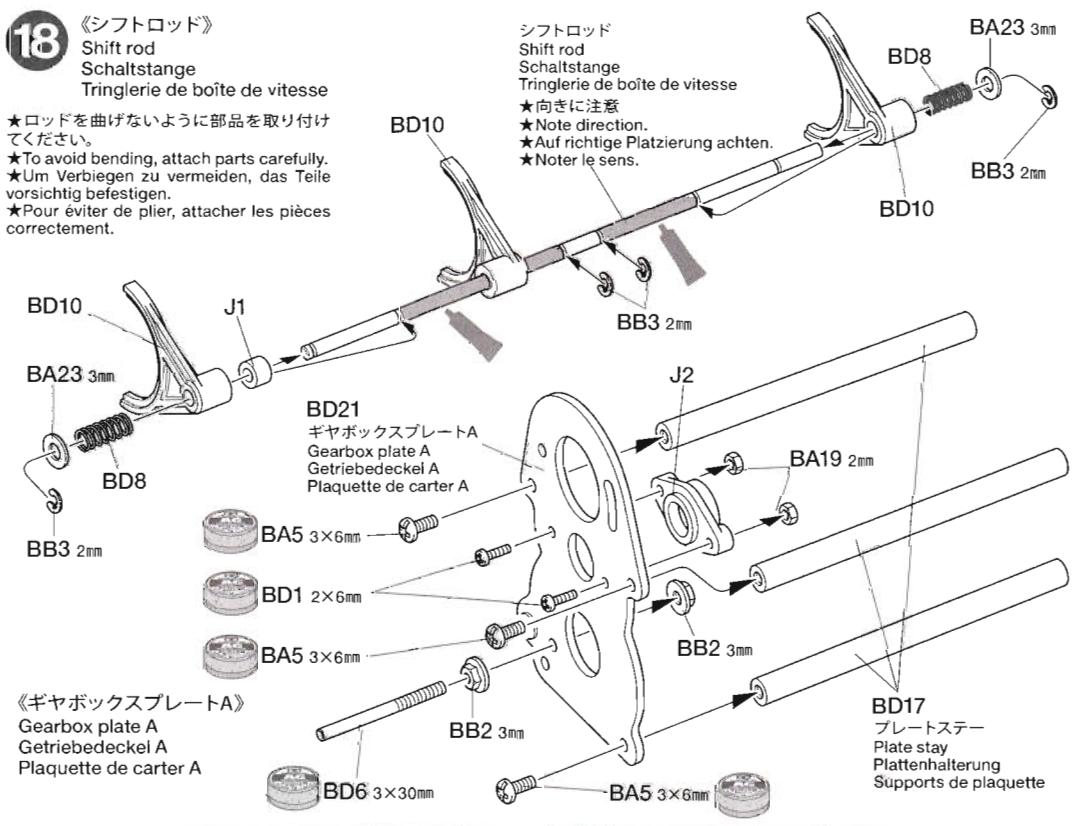
19

	4mmEリング E-ring E-Ring Circlip BC7 ×6
	BD12×1 20Tミッションギヤ 20T Gear 20Z Zahnrädr Pignon 20 dents BD12 ×1
	BD13×1 13Tミッションギヤ 13T Gear 13Z Zahnrädr Pignon 13 dents BD13 ×1
	BD16 ギヤスペーサー(短) Gear hub (short) Stabmutter (kurz) Moyeu de pignon (court) BD16 ×1

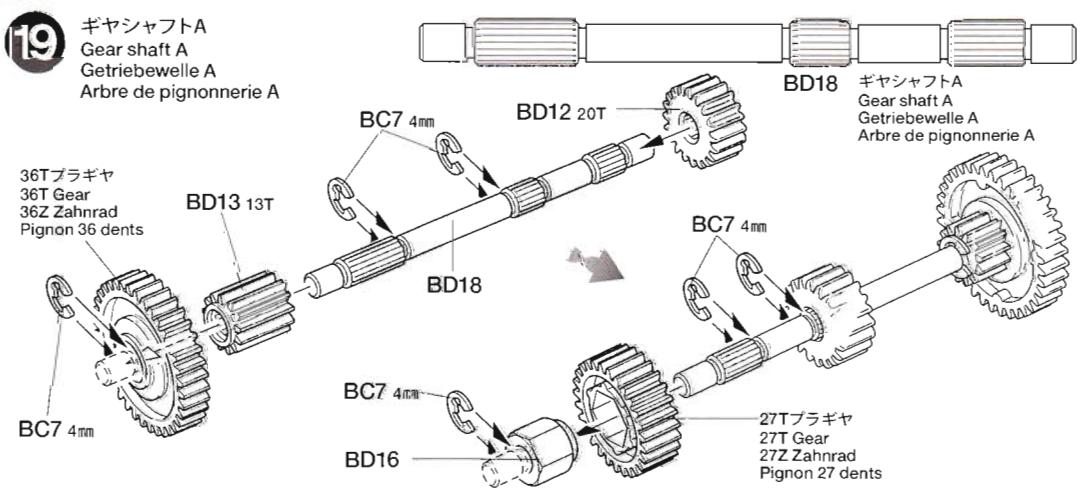
17



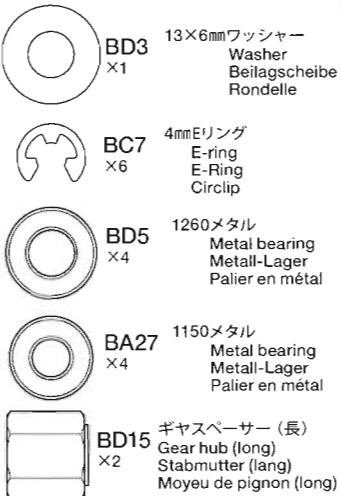
18



19

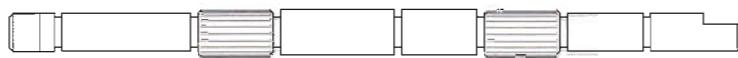


20

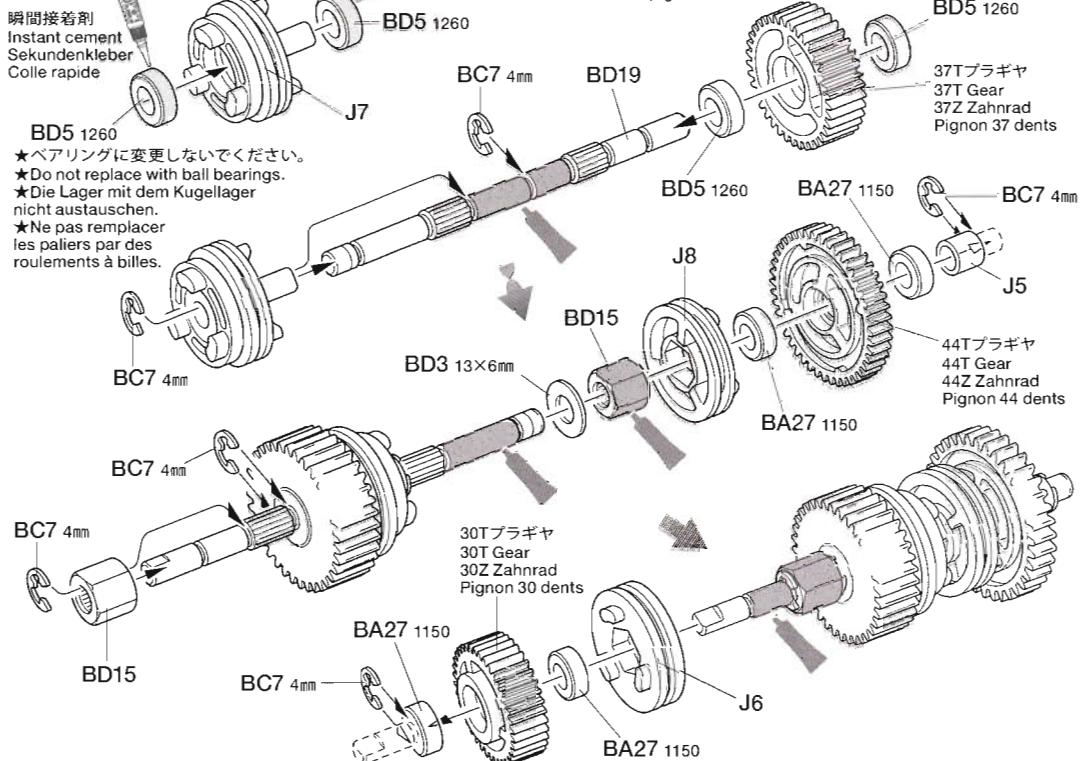


20

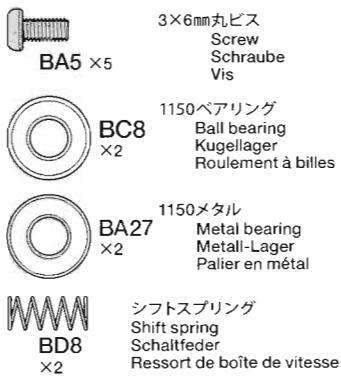
ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



BD19 ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



21



21

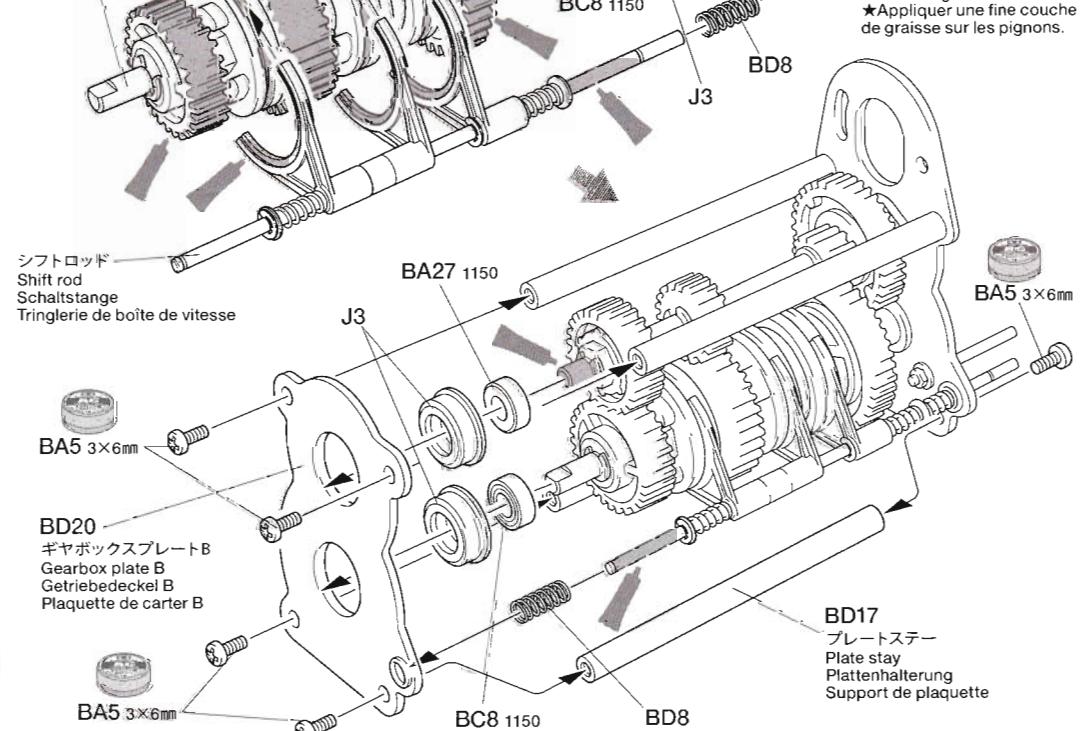
ギヤシャフトの取り付け
Attaching gear shaft
Einbau der Getriebewelle
Fixation des arbres de pignonnerie

ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A

ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

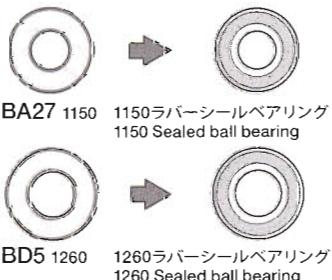
ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaquette de carter A

★ギヤの歯面には薄くグリスを塗ってください。
★Apply thin coat of grease on gears.
★Auf die Zahnräder dünn Fett auftragen.
★Appliquer une fine couche de graisse sur les pignons.

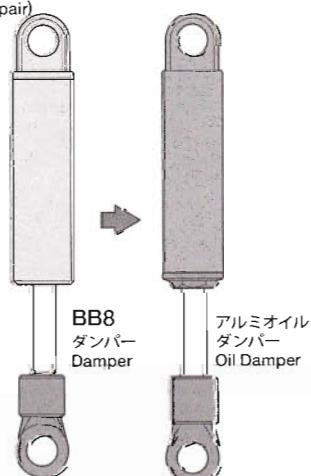


OPTIONS

OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)



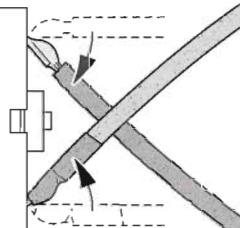
TROP.15 ハイグレードアルミオイルダンパー
56515 Tractor Truck Aluminum Oil Damper
(2 pair)



22

	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis	BA5 ×2
	3×4mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	BC4 ×1
	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	BD2 ×1
	3mmワッシャー ¹ Washer Beilagscheibe Rondelle	BA23 ×1
	2mmEリング E-ring E-Ring Circlip	BB3 ×2
	4mmシフトボール Shift ball Kugelkopf Rotule de boîte	BD4 ×1
	10Tピニオンギヤ 10T Pinion gear 10Z Motorritzel Pignon moteur 10 dents	BD14 ×1
	BC11 ×1 ジョイントカップ Joint cup Gelenkkapsel Noix de cardan	
	シフトアーム Shift arm Schaltarm Renvoi de boîte	BD23 ×1

《モーターコード》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

23

	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis	BA4 ×5
	3mmナット Nut Mutter Ecrou	BA18 ×5

24

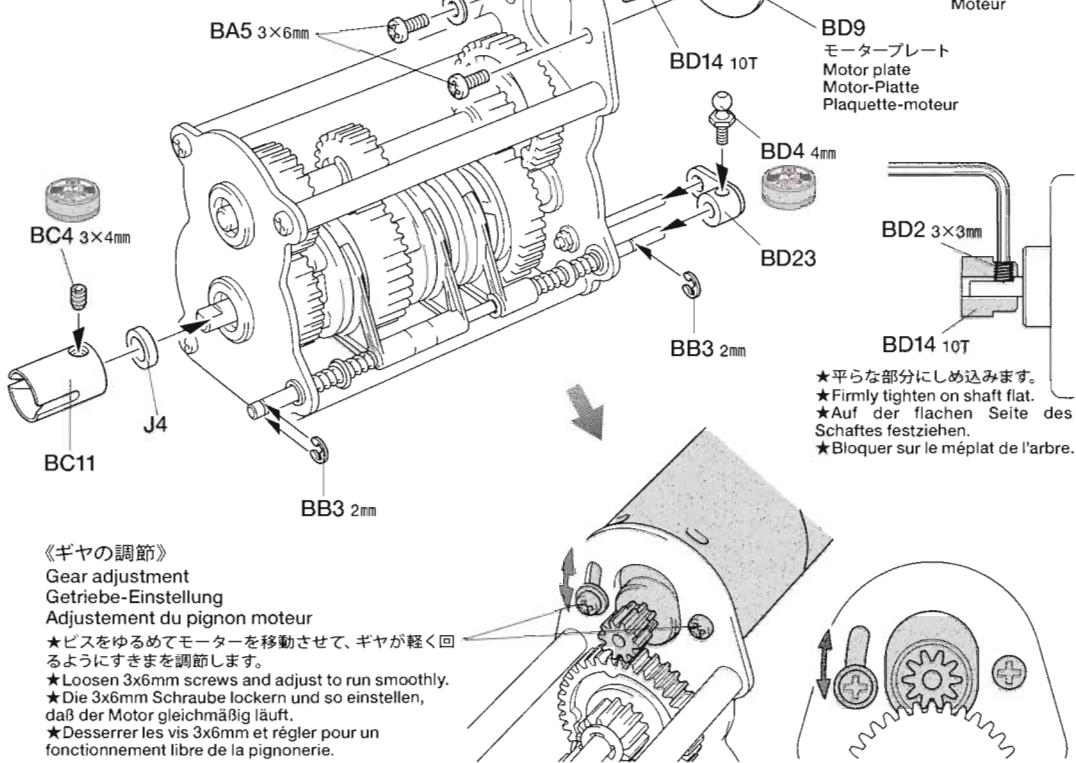
	クランクロッド Crank rod Kurbelachse Arbre coudé	BD7 ×1
	4mmアジャスター ¹ Adjuster Einstellstück Chape à roulette	BD11 ×2

22

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

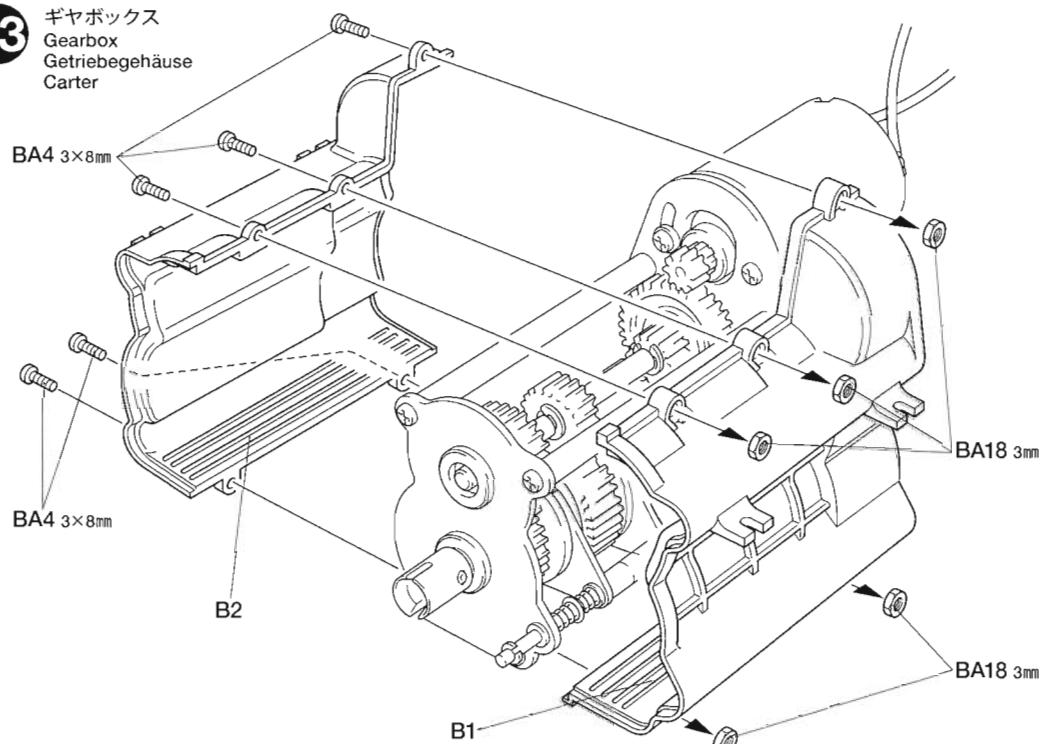
- ★キット付属のモーター以外は使用しないでください。
★Do not use motor other than one supplied in kit.
- ★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beigelegt ist.
- ★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit.

- ★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.



- ★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

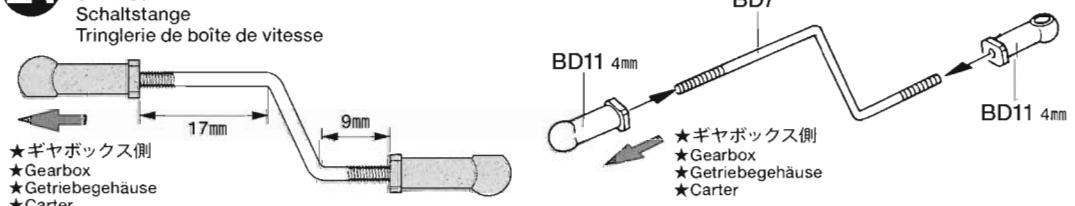
23

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

24

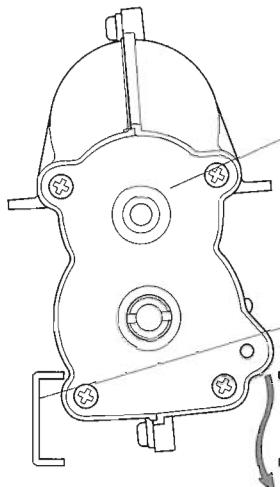
シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringleire de boîte de vitesse

- ★ギヤボックス側
★Gearbox
★Getriebegehäuse
★Carter



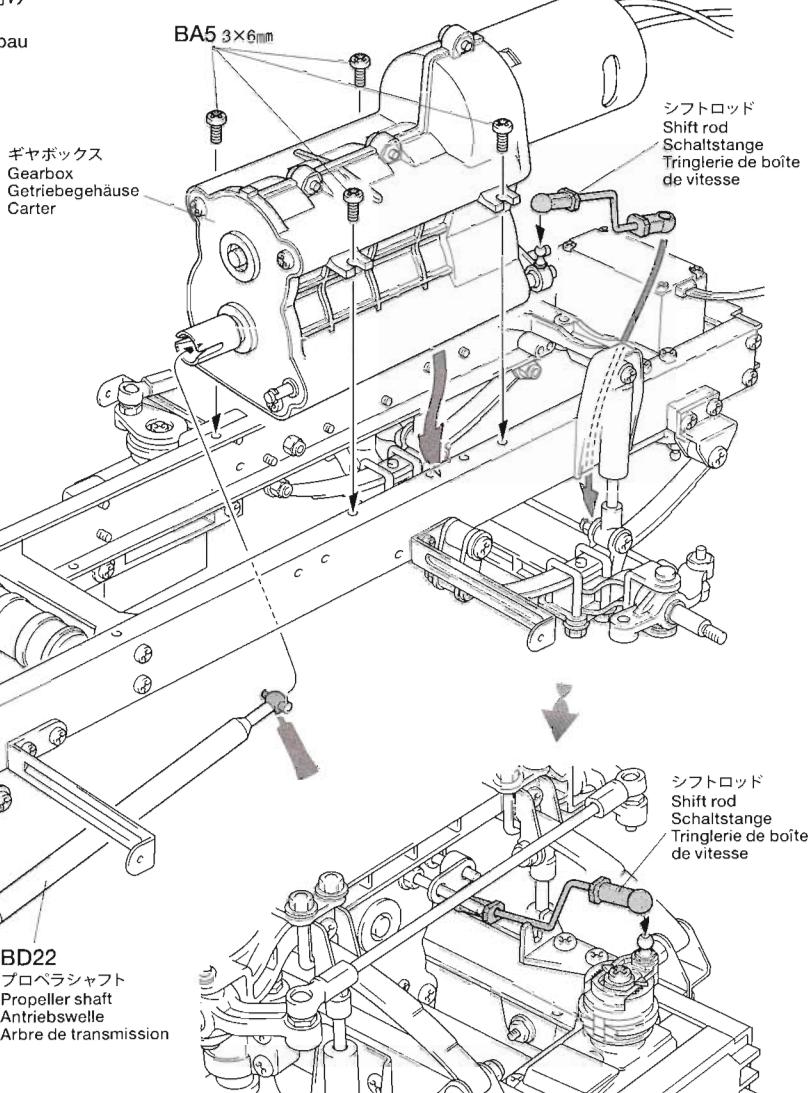
25

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×4



25

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter



E 26~41

26

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×1

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BE4 ×3

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA9 ×2

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BB2 ×1

3mmタイナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression
BA22 ×1

4mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA26 ×1

ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage
BE9 ×1

リターンスプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de retour
BE15 ×1

サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support
BE16 ×1

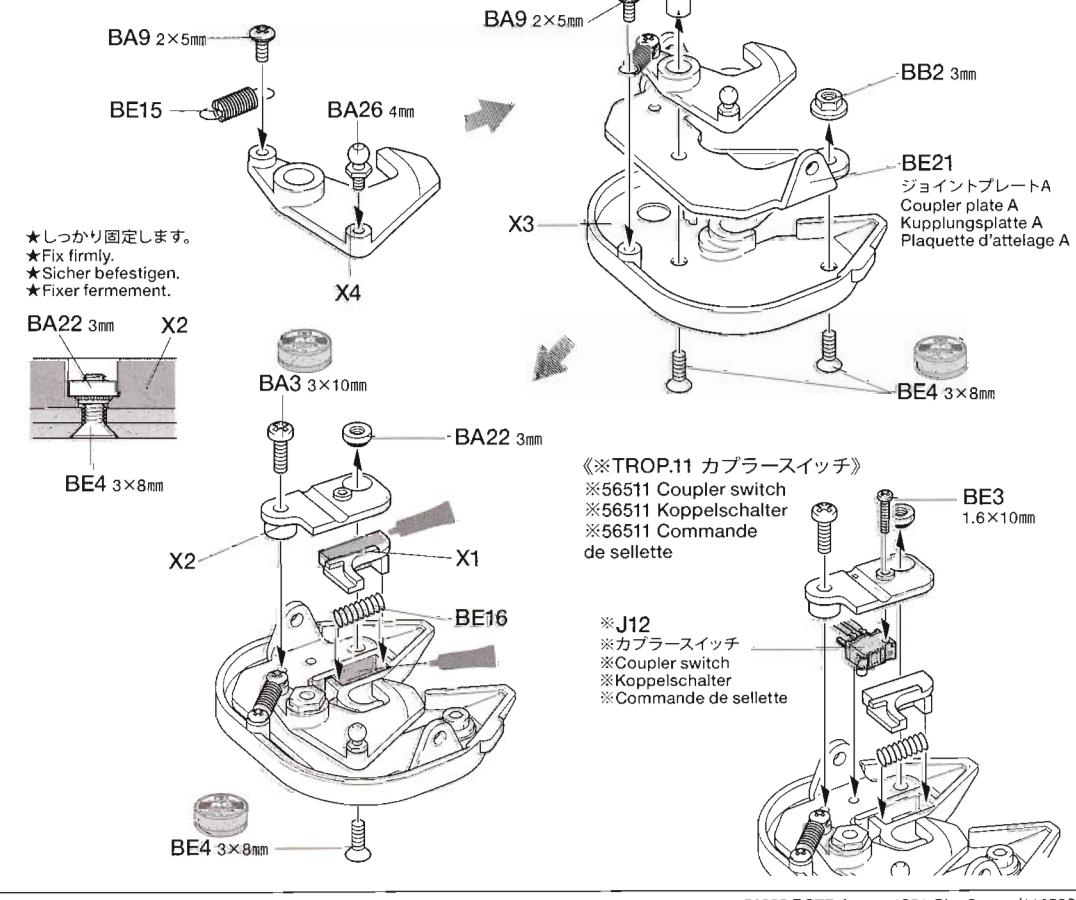
※カプラースイッチ固定ビス
※Coupler switch screw
※Schraube des Koppelschalters
※Vis de la commande de sellette
BE3 ×1

1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BE3 1.6×10mm

26

カプラーの組み立て
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

TROP. 5 & 11



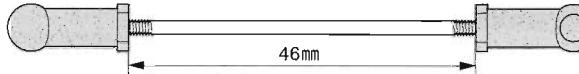
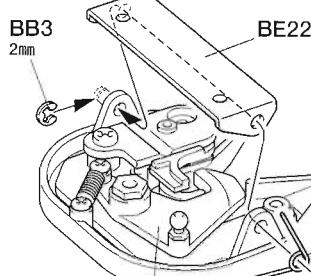
27

	3×8mm丸ビス BA4 ×2
	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse BA12 ×2
	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse BA13 ×2
	2mmEリング E-ring E-Ring Circlip BB3 ×1
	3×60mmリンクピン Link pin Lenkerbolzen Axe d'articulation BE11 ×1
	2×60mm両ネジシャフト Threaded shaft Gewindestange Tige filetée BE12 ×1
	3×28mmシャフト Shaft Achse Axe BE13 ×1
	ホールドスプリング Hold spring Haltefeder Ressort de fixation BE14 ×1
	六角マウント Hexagonal mount Sechskantbefestigung Support hexagonal BE17 ×1
	4mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roulette BD11 ×2
	スナップピン(大) Snap pin (large) Federstift (groß) Epingle métallique (grande) BE18 ×1
	ジョイントプレートB Coupler plate B Kupplungsplatte B Plaquette d'attelage B BE22 ×1

27

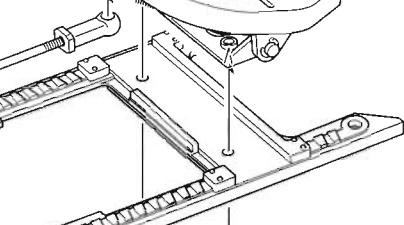
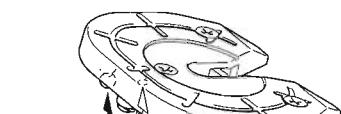
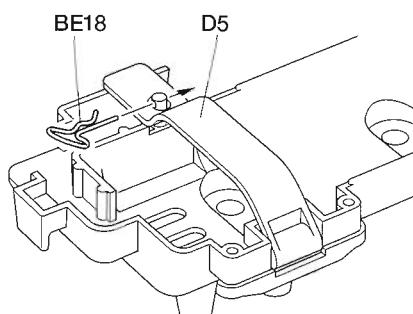
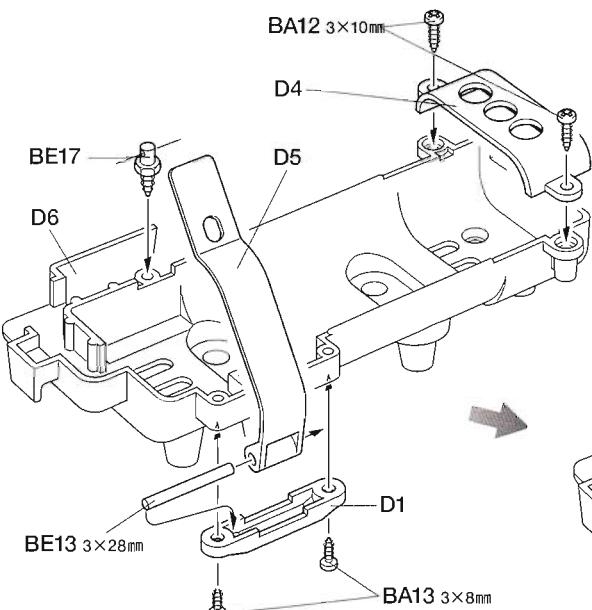
トレーラージョイント
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

TROP. 5

BE12 2×60mm
BD11 4mm
BD11 4mm

BE14

BE11 3×60mm

カブラー
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelageY10
BA4 3×8mm
BA12 3×10mm『バッテリーホルダー』
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie

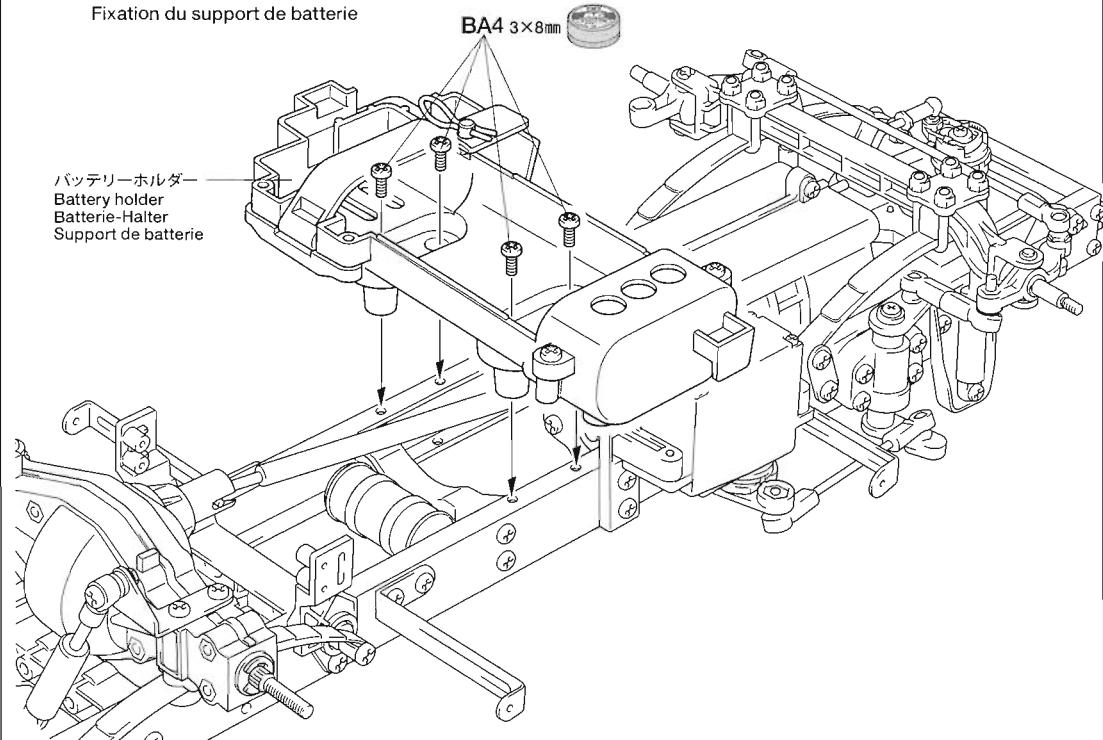
28

	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis BA4 ×4
--	--

28

バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holder
Batterie-Halter-Einbau
Fixation du support de batterie

BA4 3×8mm

バッテリーホルダー
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BA5 ×6
	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse BA13 ×4
	3×10mmフランジタッピングビス Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque BA16 ×1
	2mmナット Nut Mutter Ecrou BA19 X1
	4mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule BA26 X1
	5×4mm丸ブッシュ Round bushing Kreishüse Entretoise BE10 X1

TROP. 11

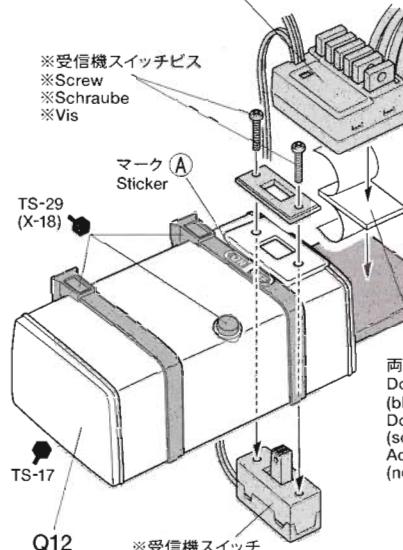
	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse BE7 ×2
--	---

★取り扱い、操作方法については、
TROP.11説明書をご覧ください。
★Refer to the 56511 instruction
manual for handling/operation.
★Beachten Sie für Handhabung und
Betrieb die 56511 Anleitungen.
★Se reporter au manuel
d'instruction 56511 pour l'utilisation.

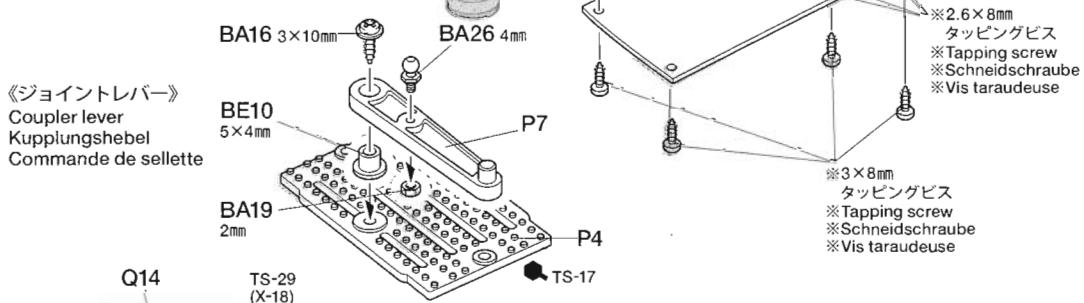
ESCの取り付け
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrrregler
Variateur de vitesse électronique

TROP. 5 & 11

※ESC
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrrregler
※Variateur de vitesse électronique

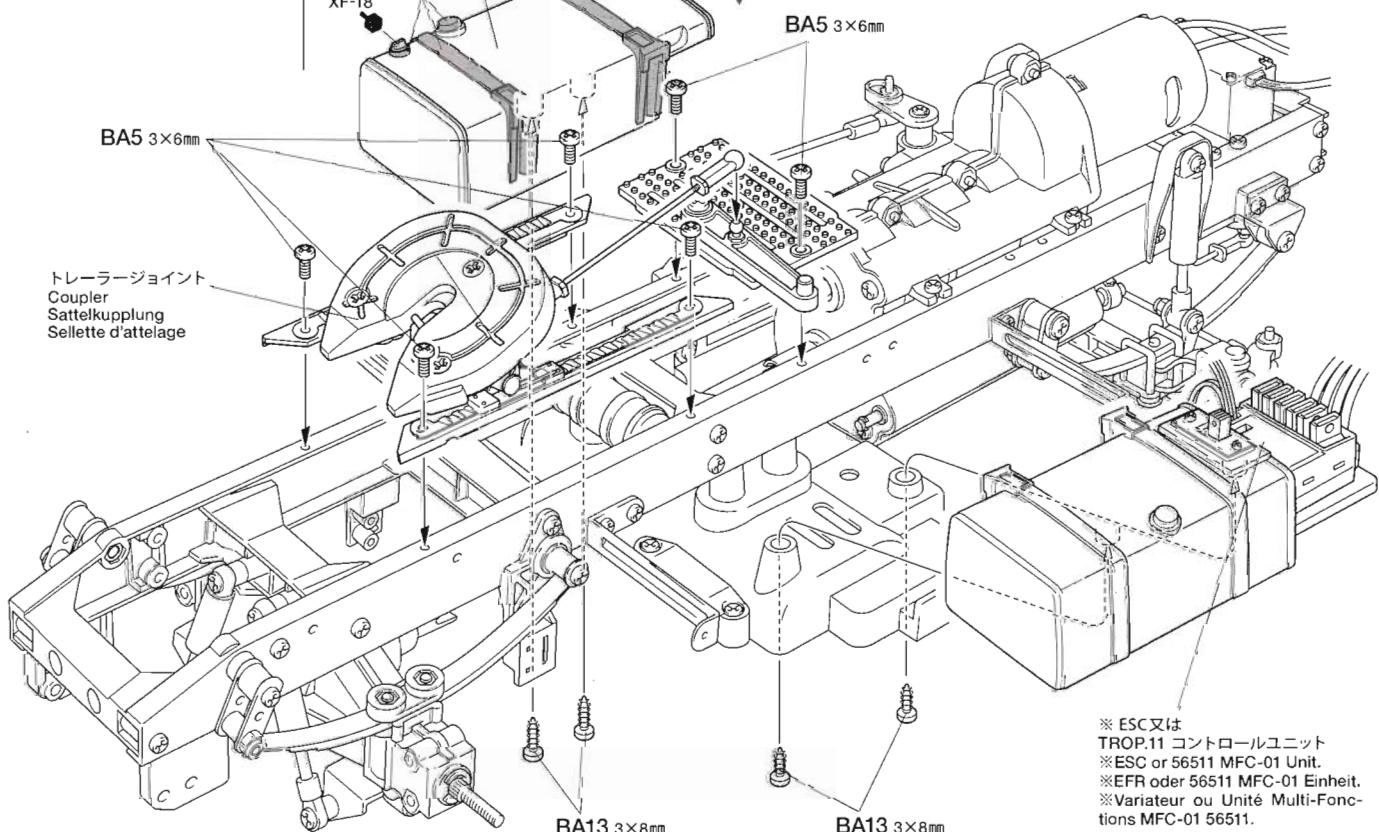
**《ジョイントレバー》**

Coupler lever
Kupplungshebel
Commande de sellette



BA5 3×6mm

トレーラージョイント
Coupler
Sattelkupplung
Sellette d'attelage

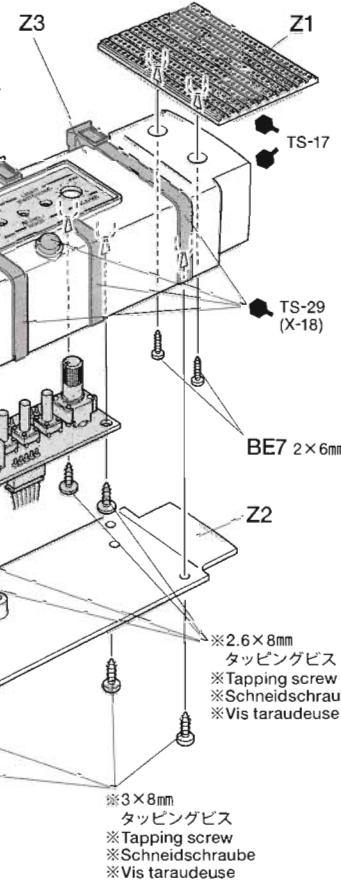


※ ESC又は
TROP.11 コントロールユニット
※ ESC or 56511 MFC-01 Unit.
※ EFR oder 56511 MFC-01 Einheit.
※ Variateur ou Unité Multi-Fonctions MFC-01 56511.

《※TROP.11 コントロールユニット》

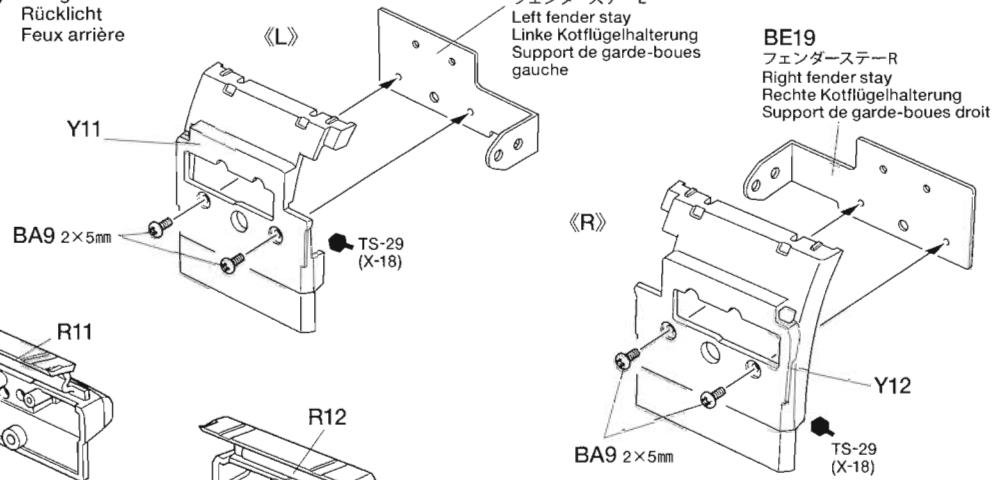
※56511 Control unit
※56511 Steuereinheit
※56511 Unité de contrôle

★組立済みのケースを分解して、必ず3P、5P、7Pハーネスを接続してください。
★Disassemble the control unit and connect 3P, 5P, and 7P cables, then re-assemble as shown.
★Zerlegen Sie die Steuereinheit und schließen Sie die 3P, 5P und 7P Kabel an, dann wie abgebildet erneut zusammenbauen.
★Démonter l'unité de contrôle et connecter les câbles 3P, 5P et 7P puis ré-assembler comme montré.



30

	3×4mm丸ビス Screw Schraube Vis
	2×5mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis
	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

30 テールライト
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

TROP. 1 & 11

- ※J23
※ウインカー・後(右)
※Winker/R (right)
※Blinker/H (rechts)
※Clignotant/AR (droit)
- ※J19
※ストップランプ
※Tail lamp
※Bremsleuchte
※Feu arrière
- ※J18
※補助灯・後
※Aux light/R
※Positionsleuchte/H
※Feu de position/AR
- ※J24
※ウインカー・後(左)
※Winker/R (left)
※Blinker/H (links)
※Clignotant/AR (gauche)

※J18(バックランプ)には補助灯・後用のφ3(白色)白・青コードLEDを使用してください。
φ3(白色)白・灰コードLEDは使いません。
※Use J16 in place of J18 for back lamps.
※J16 an Stelle von J18 Rücklichtern verwenden.
※Utiliser J16 à la place de J18 pour les feux de recul.

- ★リヤフェンダー(Y部品)は先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。
★Rear fender parts (Y Parts) have sharp edges. Handle carefully during assembly.
★Teile der hinteren Schutzbleche (Y Teile) haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
★Les pièces de garde-boue arrière (Y) présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant l'assemblage.

31

	1.6×4mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

31 サイドスカート
Side skirts
Seitenverkleidung
Carénages latéraux

《R》	ボディ色 (TS-17) Body color Karosseriefarbe Teinte de carrosserie
H1	
TS-29 (X-18)	

X-26	AA5
------	-----

N19	T19
-----	-----

H3	BE5 1.6×4mm
----	-------------

BE6 2×8mm	
-----------	--

BE7 2×6mm	
-----------	--

TS-29 (X-18)	
--------------	--

T10	TS-29 (X-18)
-----	--------------

BE7 2×6mm	
-----------	--

BE7 2×6mm	
-----------	--

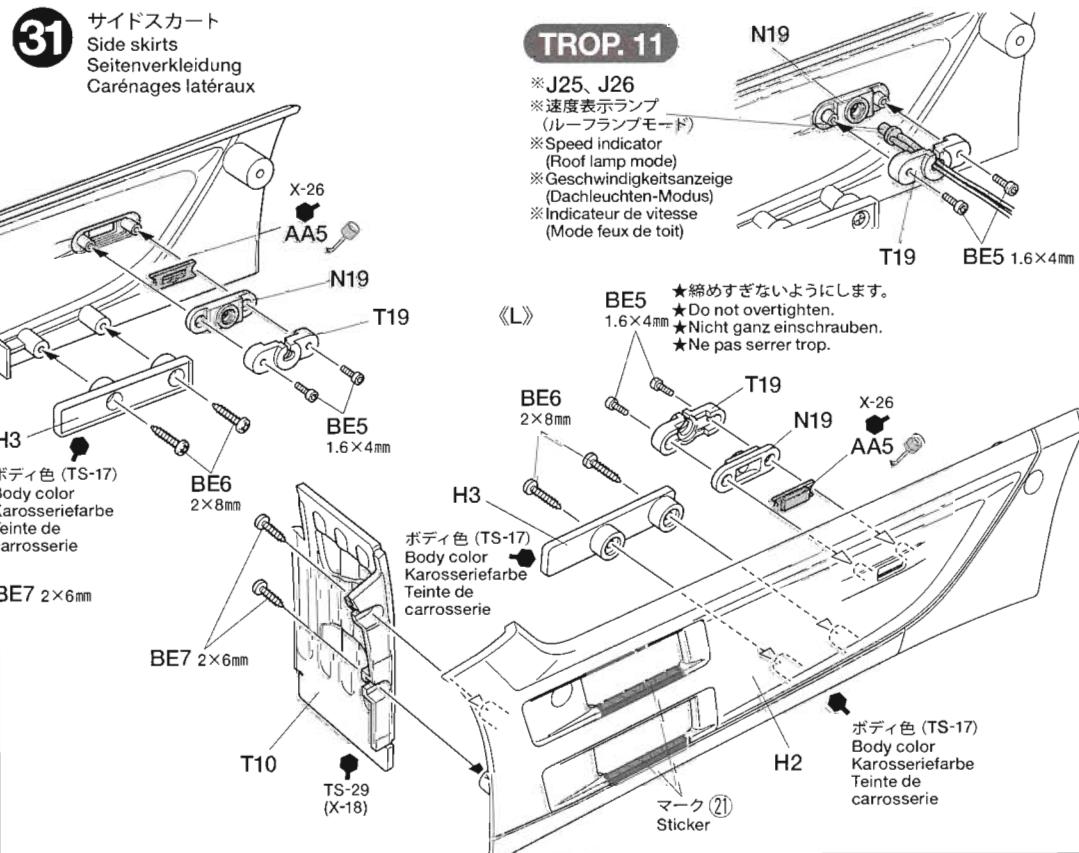
TS-29 (X-18)	
--------------	--

H2	マーク ② Sticker
----	------------------

BE7 2×6mm	
-----------	--

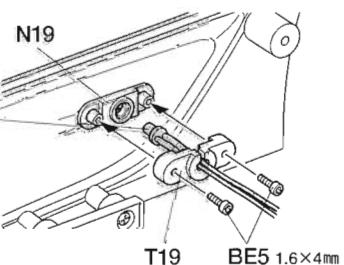
★LEDを付ける前に塗装してください。
★Paint before attaching LEDs.

★Vor dem Anbringen der LEDs lackieren.
★Peindre avant d'installer les LEDs.

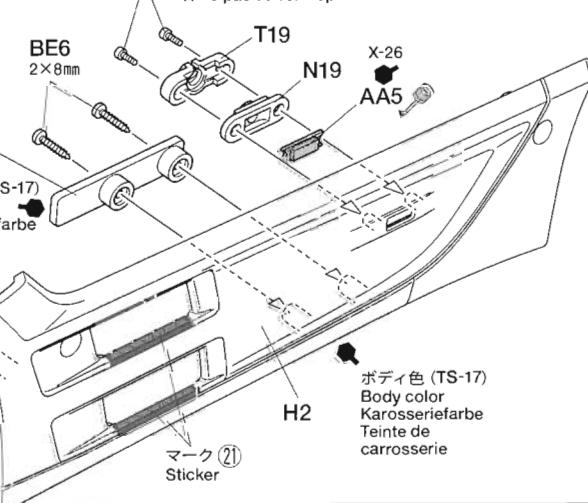


TROP. 11

- ※J25、J26
※速度表示ランプ
(ルーフランプモード)
※Speed indicator
(Roof lamp mode)
※Geschwindigkeitsanzeige
(Dachleuchten-Modus)
※Indicateur de vitesse
(Mode feux de toit)



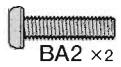
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



32



3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

32

テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

★テールライト、Y3、Y4は③でY13、Y14を取り付けて位置決めをしてからネジをしっかりと締め込んでください。

★Secure taillight and fender parts after attaching Y13, Y14 at step ③.
★Heckleuchte und Schutzblechteile festmachen, nachdem Y13, Y14 bei Schritt ③ angebracht wurden.

★Fixer les feux arrière et les pièces des garde-boue après avoir installé Y13, Y14 à l'étape ③.

BA1 3x15mm

Y3

TS-29
(X-18)

BE6 2x8mm

BA2 3x12mm

BA13 3x8mm

テールライト《L》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BE23 x1 シャーシステー
Chassis stay
Chassis-Strebe
Support du châssis

テールライト《R》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

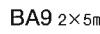
33



2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



サイドスカート《R》
Side skirt
Seitenverkleidung
Carénage latéral

33

サイドスカートの取り付け
Attaching side skirts
Befestigen der Seitenverkleidung
Fixation des carénages latéraux

TROP. 5

BA9 2x5mm

Y13

TS-29
(X-18)

BE2 2x4mm

Y14

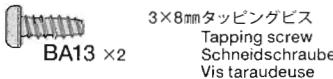
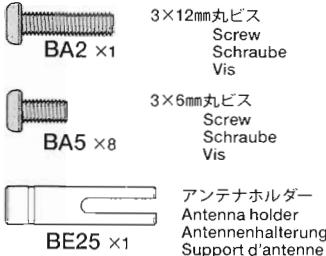
TS-29
(X-18)

BE2 2x4mm

BA9 2x5mm

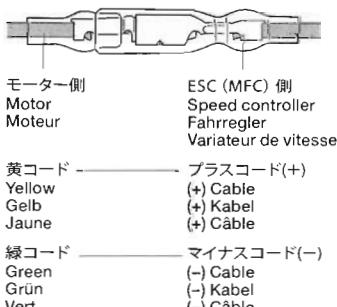
サイドスカート《L》
Side skirt
Seitenverkleidung
Carénage latéral

BA9 2x5mm



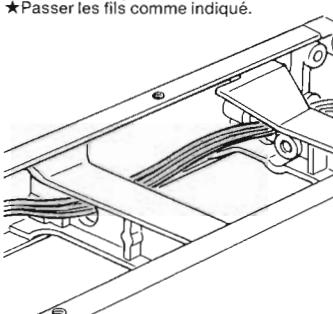
《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

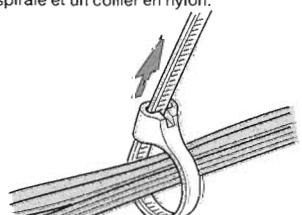


★コネクター部はしっかりとつなぎください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはシャーシパーツの穴を通して
ます。
★Pass cables as shown.
★Kabel wie abgebildet durchführen.
★Passer les fils comme indiqué.

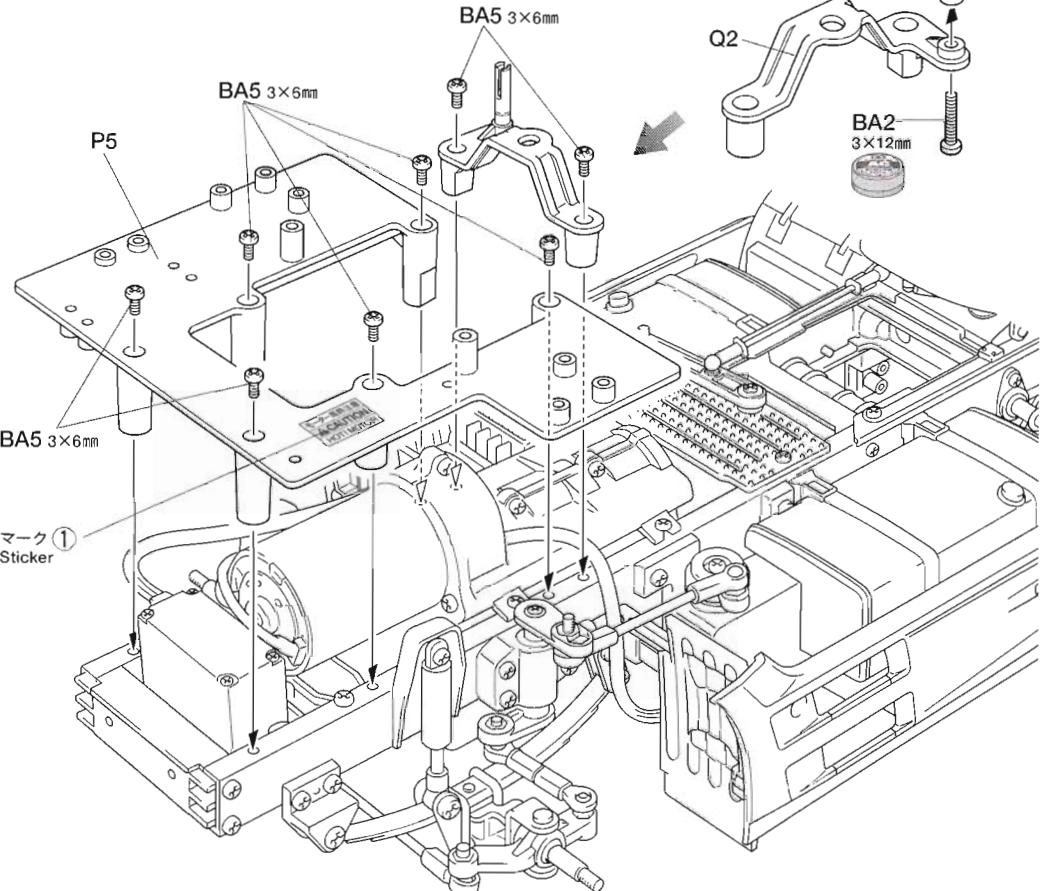


★配線コードは可動部分等と干渉したり、
ジャマにならないようにナイロンバンドや
スパイラルチューブでたばねておきます。
★Secure cables using spiral tube and
nylon band.
★Kabel mit Spiralschlauch und Nylon-
band zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec le tube
spirale et un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des
pinces coupantes.

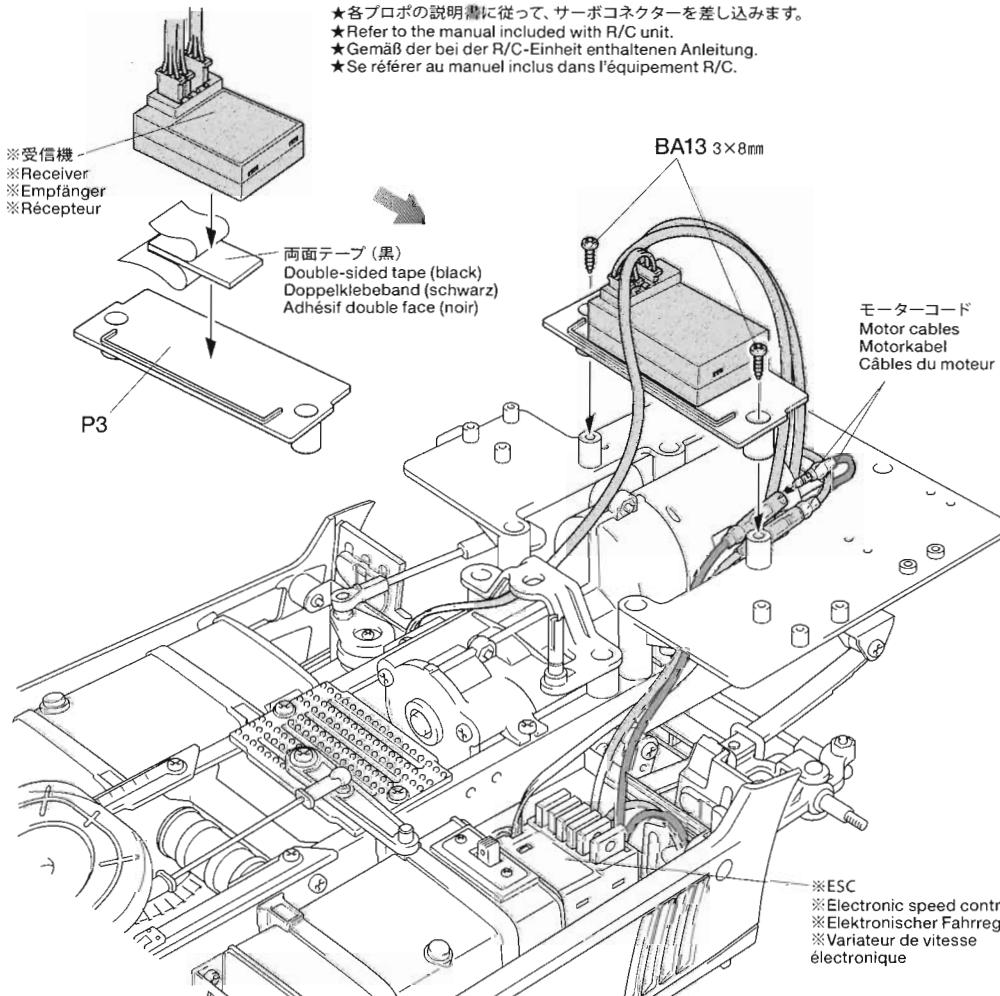
メカデッキの取り付け
Attaching mechanism deck
Befestigen der RC-Grundplatte
Fixation de la platine R/C



受信機の取り付け
Attaching receiver
Empfänger-Einbau
Fixation du récepteur

TROP. 1 & 10 & 11

★各プロポの説明書に従って、サーボコネクターを差し込みます。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Gemäß der bei der R/C-Einheit enthaltenen Anleitung.
★Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.



TROP. 11

《※TROP.11MFC-01ユニット》
※56511 MFC-01 Unit
※56511 MFC-01 Einheit
※56511 Unité MFC-01

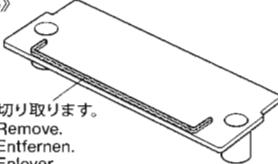
●受信機用ステー（P3）上面のリブ（凸）を切り取り、MFC-01ユニット、受信機を取り付けます。

●Remove projections on the receiver stay and attach MFC-01 unit/receiver using shock absorber tape/double-sided tape.

●Die Überstände an der Empfängerhalterung entfernen, dann MFC-01 Einheit/Empfänger mit stoßdämpfendem/doppelseitigem Klebeband befestigen.

●Supprimer les reliefs sur le support du récepteur et fixer l'unité MFC-01 avec de la bande adhésive double face en mousse et le récepteur avec de la bande adhésive double face simple.

《P3》



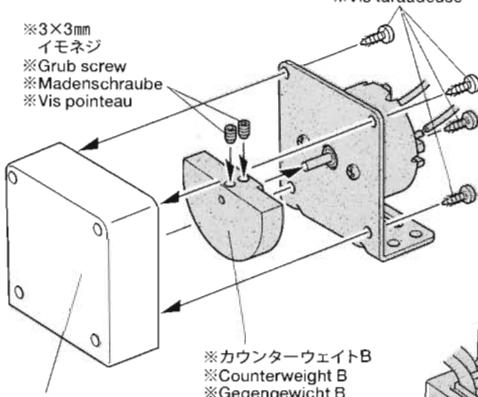
- ★ 切り取ります。
★ Remove.
★ Entfernen.
★ Enlever.

★シート、ダッシュボードは取り付けられません。
★Detach seats and dashboard.
★Sitz und Armaturenbrett ausbauen.
★Détacher les sièges et le tableau de bord.

《※TROP.11 振動ユニット》

※56511 Vibration unit
※56511 Vibrationseinheit
※56511 Unité de vibration

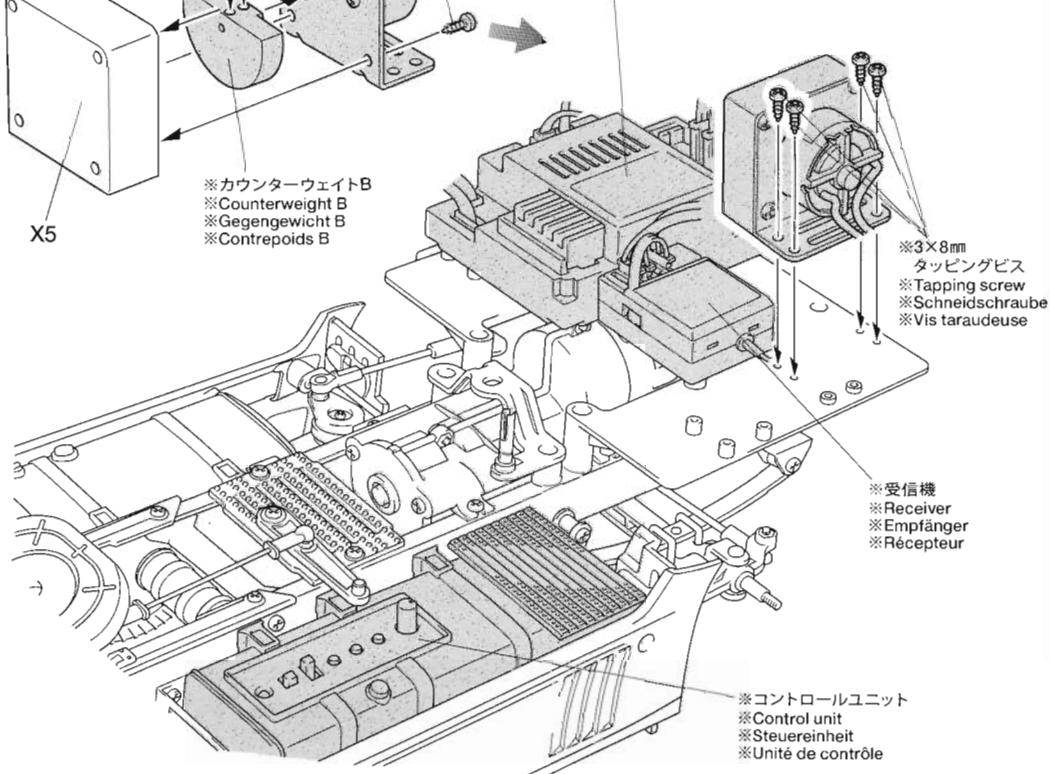
※3×3mm
イモネジ
※Grub screw
※Madenschraube
※Vis pointeau



※3×8mm
タッピングビス
※Tapping screw
※Schneidschraube
※Vis taraudeuse

※MFC-01ユニット
※MFC-01 Unit
※MFC-01 Einheit
※Unité MFC-01

★防振テープまたは両面テープ(黒・2枚重ね)で取り付けます。
★Attach with shock absorber tape.
★Mit stoßdämpfendem Klebeband befestigen.
★Fixer avec de la bande adhésive double face en mousse.



走行用バッテリーの搭載

Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

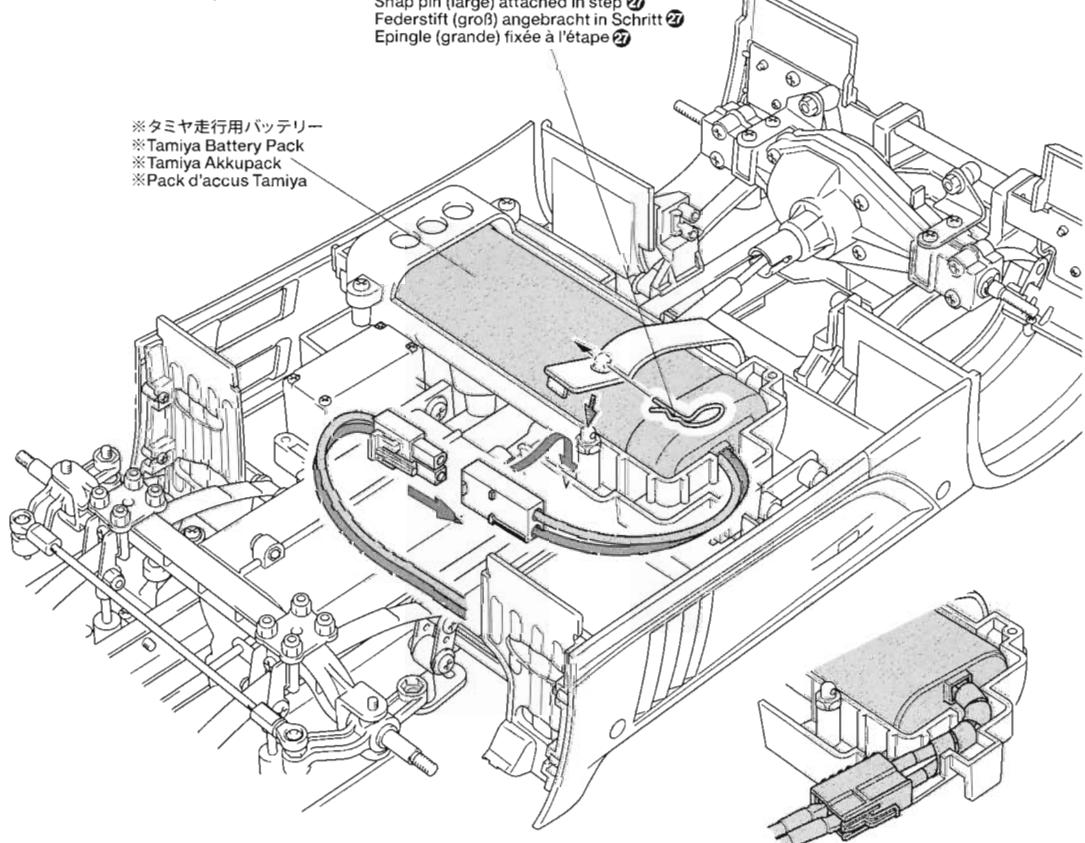
Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

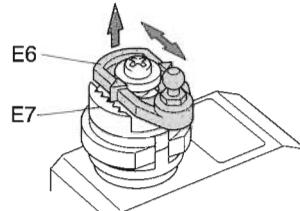
Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

⑦で取り付けたスナップピン（大）
Snap pin (large) attached in step ⑦
Federstift (groß) angebracht in Schritt ⑦
Epingle (grande) fixée à l'étape ⑦

※タミヤ走行用バッテリー¹
※Tamiya Battery Pack
※Tamiya Akkupack
※Pack d'accus Tamiya



★サーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。
★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.

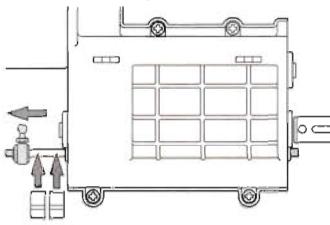


《2チャンネルプロポで走行させる時》
When using 2ch radio

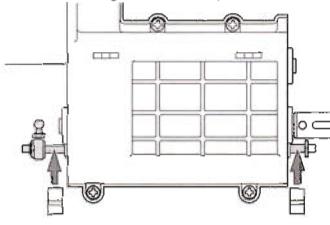
Bei Verwendung einer
2-Kanal-Funkfernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

★C9で固定します。
★Attach C9.
★C9 einbauen.
★Attacher C9.

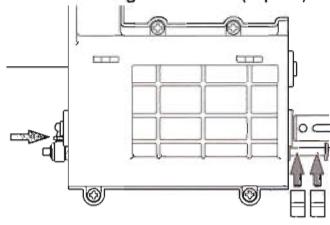
(ローギヤ) / Low gear
Niedrigster Gang / Première (lente)



(セカンドギヤ) / Second gear
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)

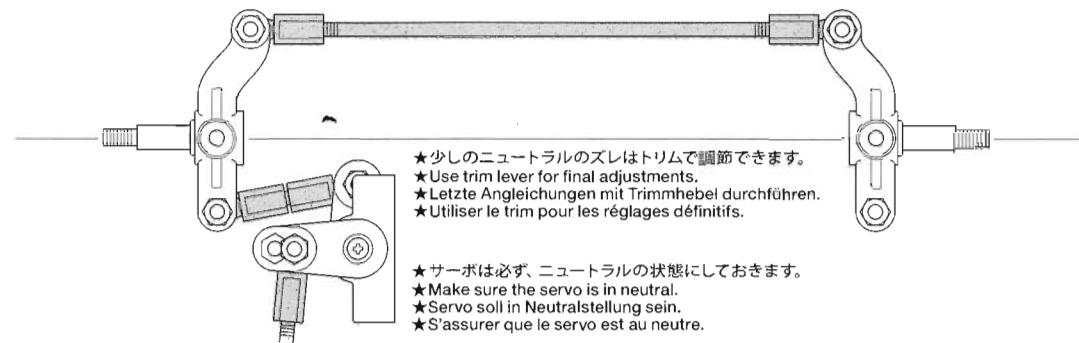


(トップギヤ) / Top gear
Höchster Gang / Troisième (rapide)



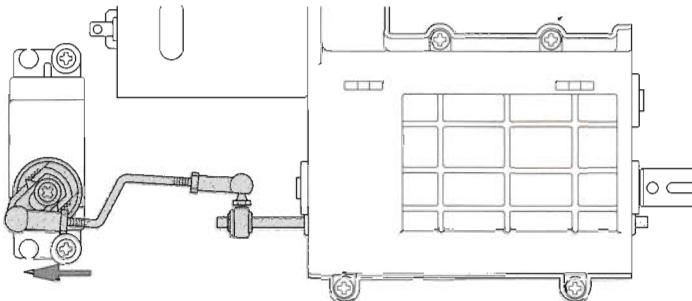
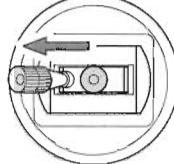
《ステアリングの調節》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

★プロポのスティックが中立のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。
★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.

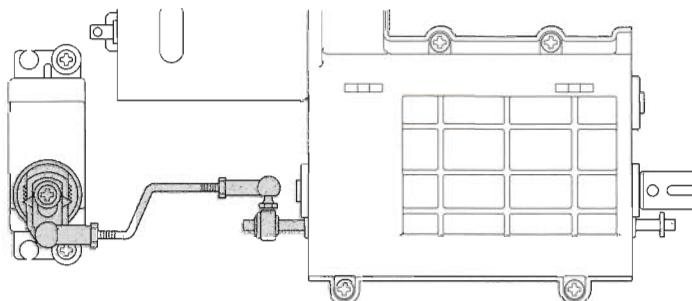
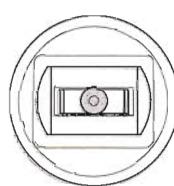


《シフトの確認》
Shift
Schalten
Changement de vitesse

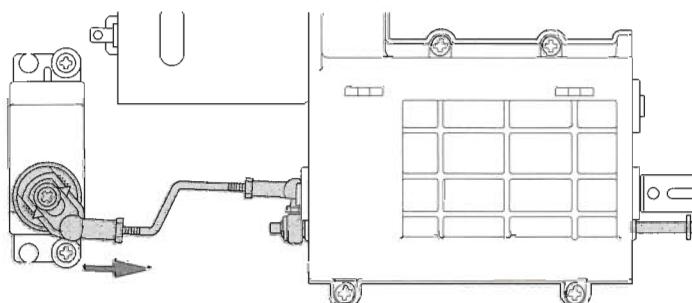
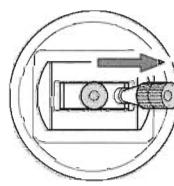
(ローギヤ)
Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



(セカンドギヤ)
Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ)
Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

TROP. 9 & 13 & 18

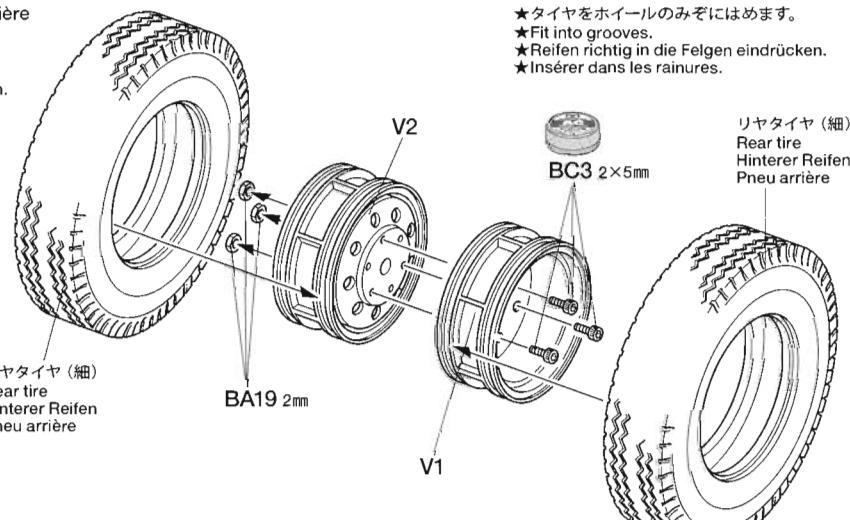
★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

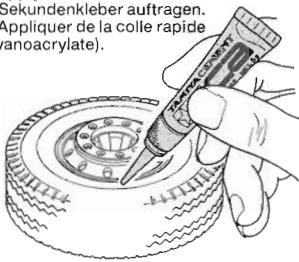
BC3 ×6
BA19 ×6
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

TAMIYA CEMENT (ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナーリングなどとのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立ごとに接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミニチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き



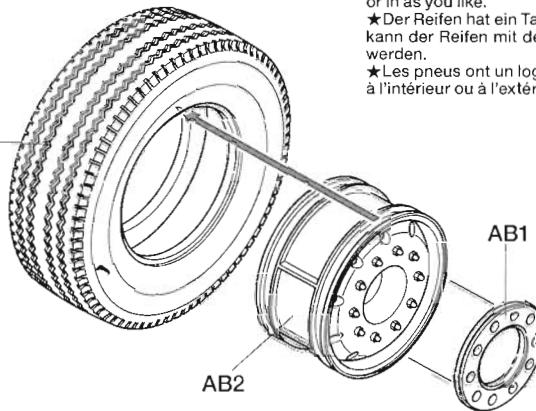
- ★瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ(太)
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant



4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

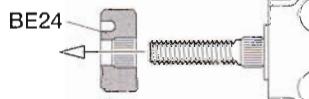


BE24 X2
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



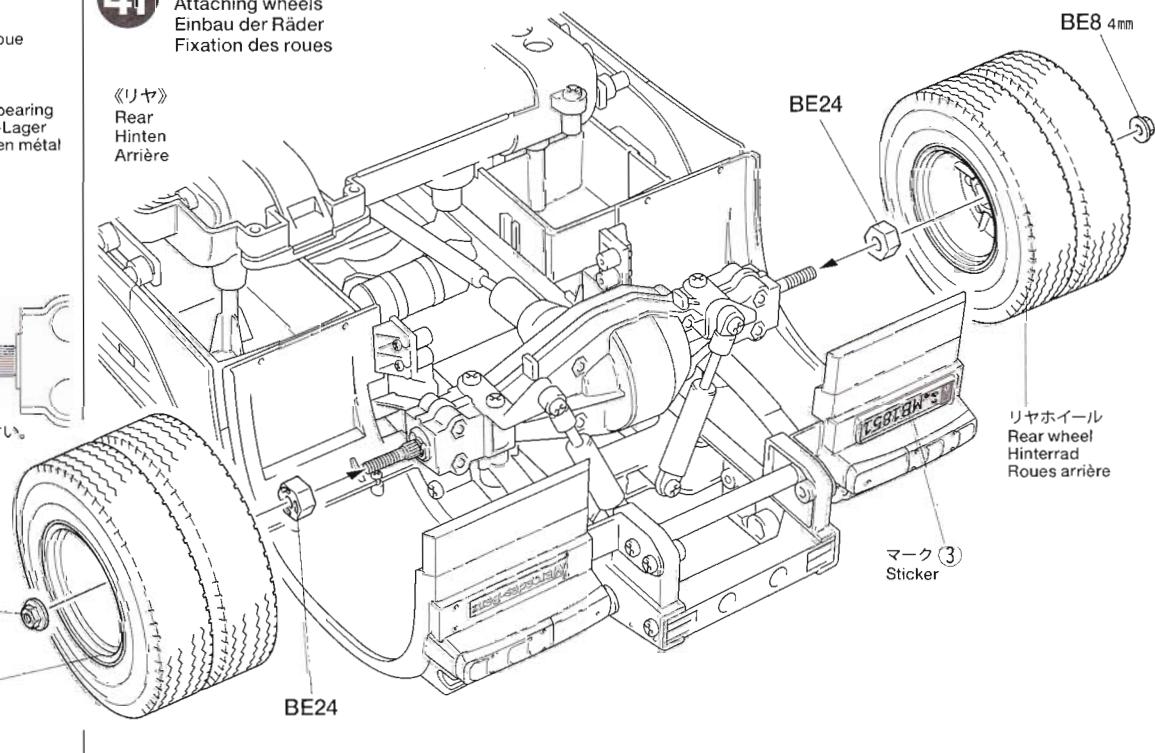
BA27 X4
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

《ホイールハブ》
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

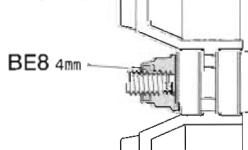


- ★取り付ける向きに注意してください。
- ★Note placement.
- ★Auf richtige Plazierung achten.
- ★Noter le placement.

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



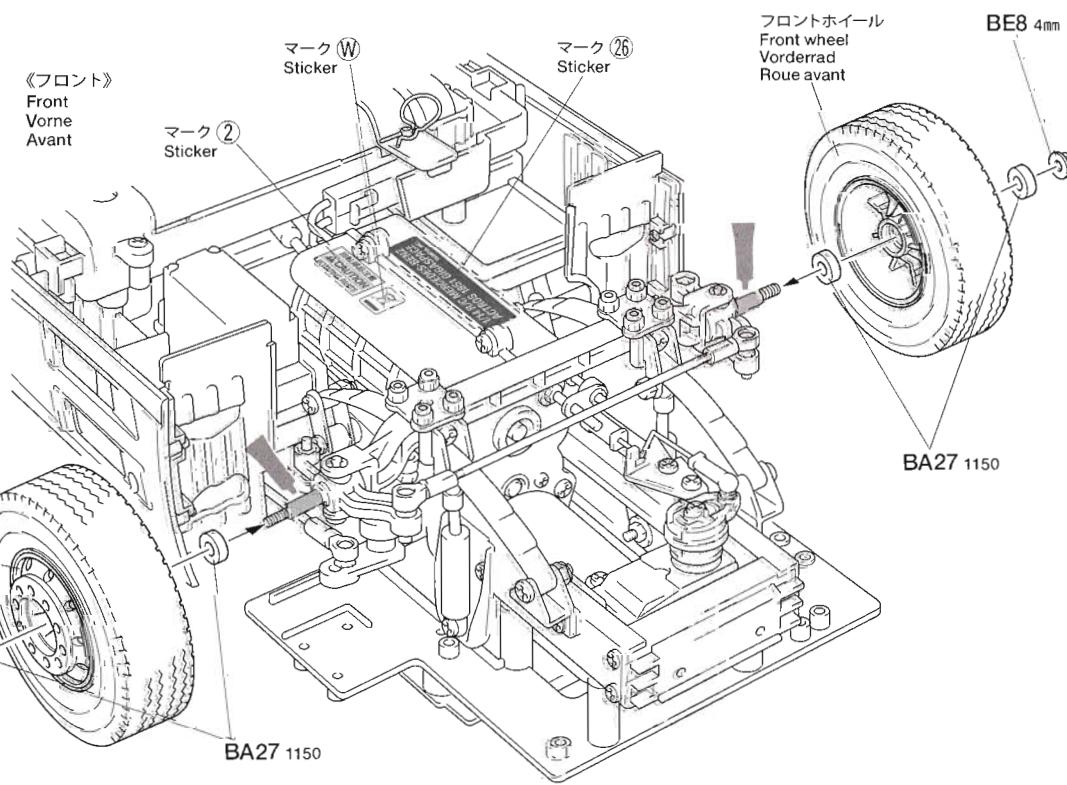
《ロックナット》
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



- ★ナイロン部分までしっかりと締めこみます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

BE8 4mm



- ★タイヤはTAMIYAのロゴがある側と、ない側があります。どちらか選んで取り付けてください。
- ★Tire has TAMIYA logo on one side. Attach with logos facing out or in as you like.
- ★Der Reifen hat ein Tamiya Logo auf einer Seite. Je nach Wunsch kann der Reifen mit dem Logo nach innen oder Aussen montiert werden.
- ★Les pneus ont un logo Tamiya sur un côté. Installer avec le logo à l'intérieur ou à l'extérieur, au choix.

★AB1の取り付けは自由です。接着面のメッキをはがしてから接着してください。
★AB1 are optional. Remove plating from areas to be cemented.
★AB1 nach Ermessen. An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★AB1 sont optionnels. Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BE2 ×8

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA19 ×4

2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
BF7 ×1

スプリング
Spring
Feder
Ressort
BF12 ×1

BF13 ×2
ミラーステー
Mirror stay
Spiegelhalterung
Support de rétroviseur

BF14 ×4
ミラーholレーダー^{レーダー}
Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

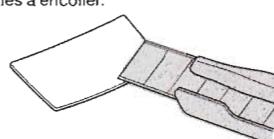
BF15 ×5
2mmワッシャー(小)
Washer (small)
Bellscheibe (klein)
Rondelle (petite)



BF11 ×1
サポートロッド
Support rod
Halterstange
Tige de maintien

★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。
★Remove plating from areas to be cemented.

★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



プラスチックモデル用塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

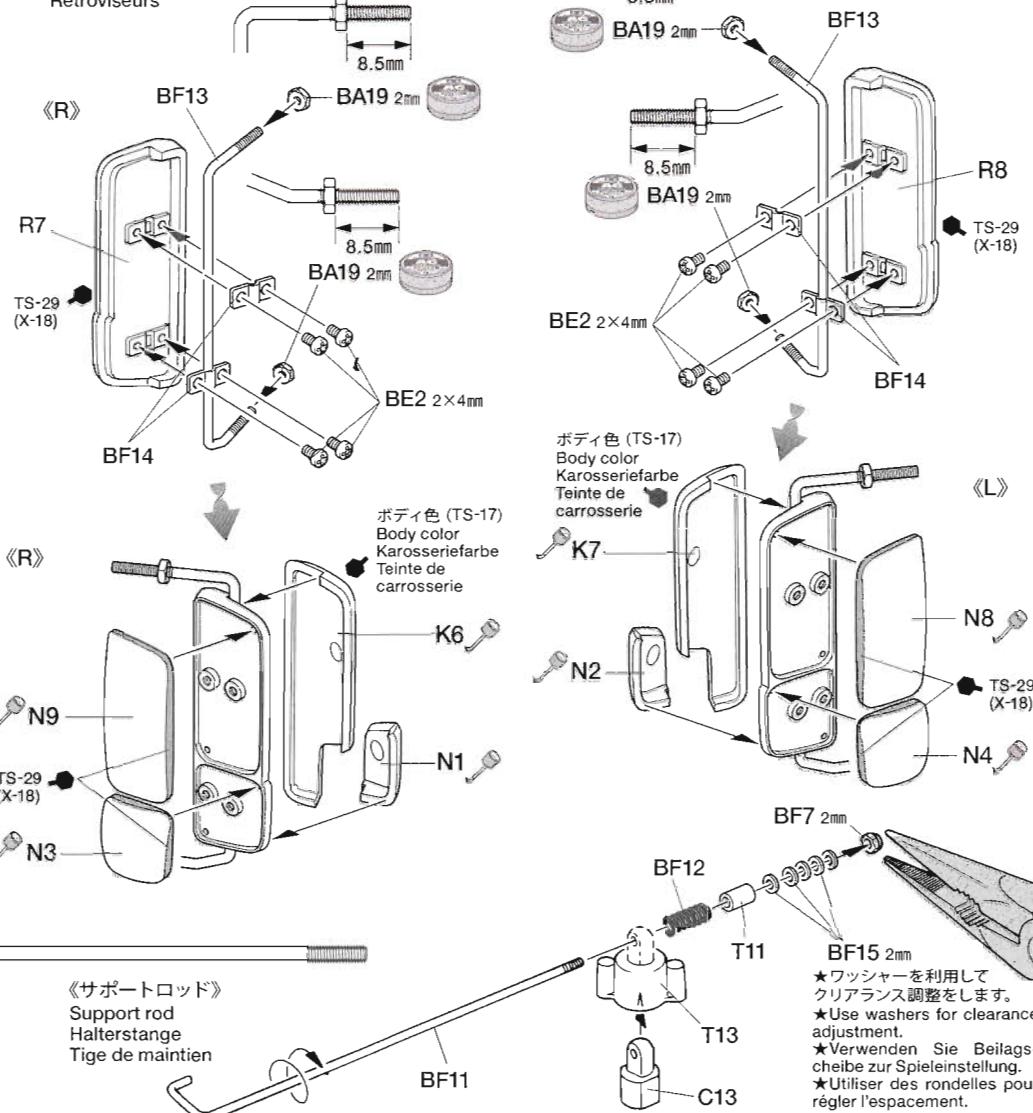
Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Email-lack fertigstellen.

Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

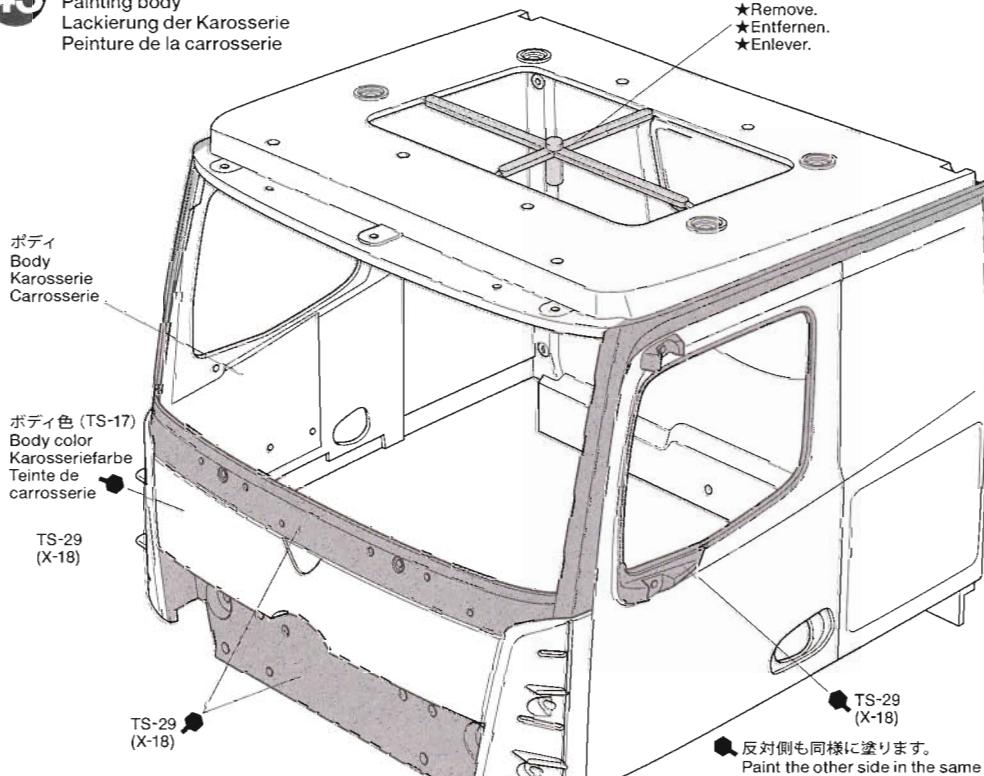
TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)
美しい塗装が手軽に楽しめるスプレー式の塗料です。ミニタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

42 ミラー Mirror Rückspiegel Rétroviseurs



43 ボディの塗装 Painting body Lackierung der Karosserie Peinture de la carrosserie



44

	BF2 × 4	2×8mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis
	BA19 × 8	2mmナット Nut Mutter Ecrou

TROP. 2

★TROP.2を搭載するときはK2を取り付けません。
★Do not use K2 when installing 56502.
★K2 nicht verwenden, wenn 56502 eingebaut wird.
★Ne pas utiliser K2 si on installe 56502.



★樹脂製パーツに付かないようにしてください。
★Gel Type Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.
★Gelförmige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.
★Le frein-fillet type gel peut attaquer le plastique. Eviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-fillet type gel.

★M/Partsは先端がとがっている部分があります。組み立ての際に注意してください。
★M Parts have sharp edges. Handle carefully during assembly.
★M Teile haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
★M Parties présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

45

	BA13 × 2	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	BF2 × 2	2×8mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis
	BE7 × 2	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	BA19 × 2	2mmナット Nut Mutter Ecrou

TROP. 1 & 10 & 11

★TROP.1, 10, 11を搭載するときはウインドウ部品をスモーク(TS-71)で塗装することをお勧めします。
★Paint windows with TS-71 Smoke when attaching 56501, 56510, and 56511.
★Wird 56501, 56510, und 56511 eingebaut, die Windschutzscheiben mit TS-71 Rauchfarben lackieren.
★Peindre les vitres en TS-71 Smoke en fixant 56501, 56510 et 56511.

44

ミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

両面テープ(白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Adhésif double face (blanc)

★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

K2
ボディ色 (TS-17)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

X4

ミラー《R》
Mirror
Rückspiegel
Rétroviseurs

BA19 2mm
S4
BA19 2mm
S3

R4
TS-29 (X-18)

ミラー《L》
Mirror
Rückspiegel
Rétroviseurs

M6

TS-29 (X-18)

ボディ色 (TS-17)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

BF2 2×8mm

BF2 2×8mm

M1
ボディ色 (TS-17)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

BA19 2mm

K2

45

ウインドウの取り付け
Attaching windows
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres

スポンジテープ(グレー)
Sponge tape (gray)
Moosgummi-Klebeband (grau)
Ruban en mousse adhésif (gris)

★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

X2

内側 TS-29
Inside (X-18)
Innenseite
Intérieur

BF2 2×8mm

C8

BA13

3×8mm

S5

C8

45

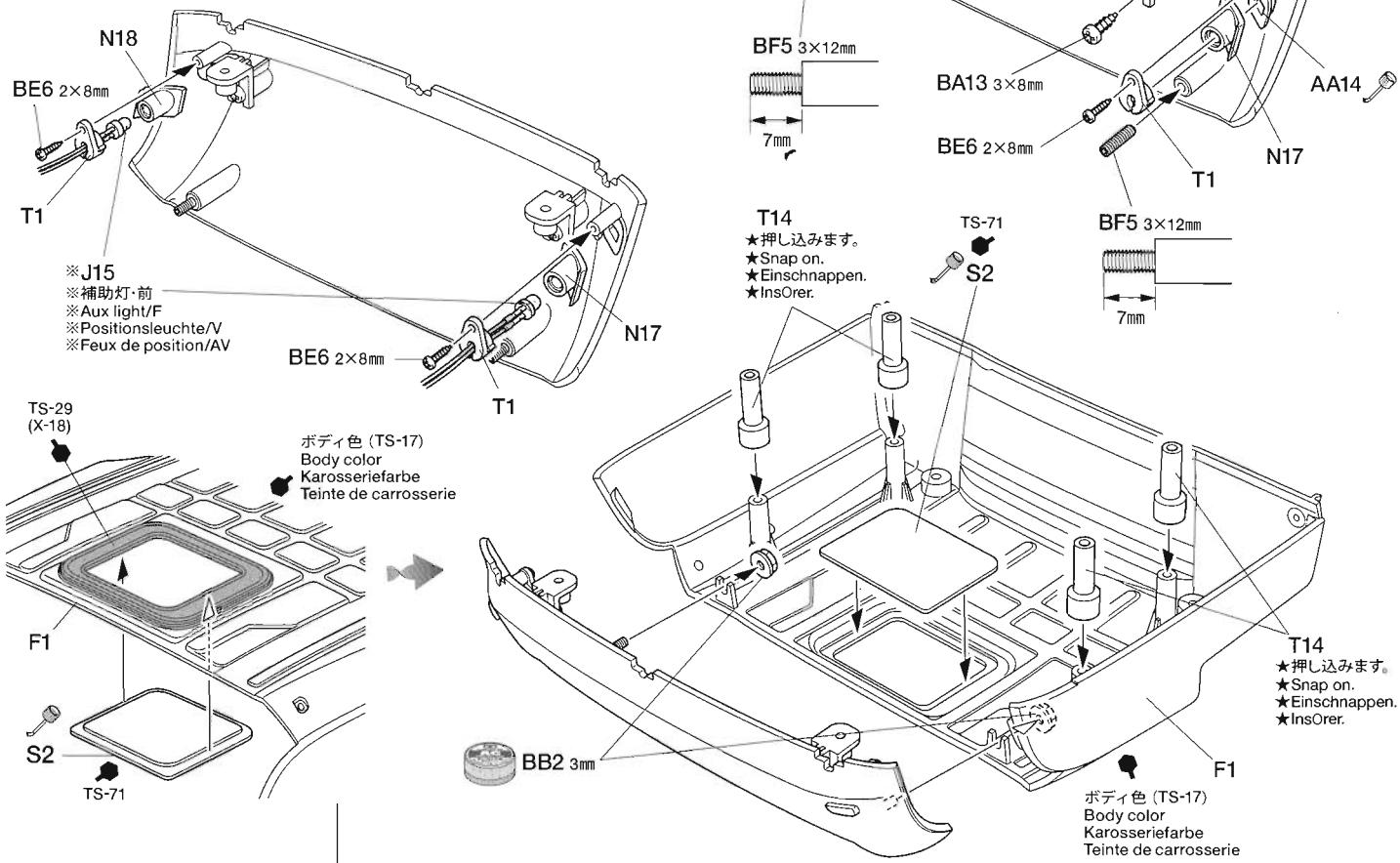
	BA13 × 2	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	BF2 × 2	2×8mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis
	BE7 × 2	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	BA19 × 2	2mmナット Nut Mutter Ecrou

★TROP.1, 10, 11を搭載するときはウインドウ部品をスモーク(TS-71)で塗装することをお勧めします。
★Paint windows with TS-71 Smoke when attaching 56501, 56510, and 56511.
★Wird 56501, 56510, und 56511 eingebaut, die Windschutzscheiben mit TS-71 Rauchfarben lackieren.
★Peindre les vitres en TS-71 Smoke en fixant 56501, 56510 et 56511.

46

	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

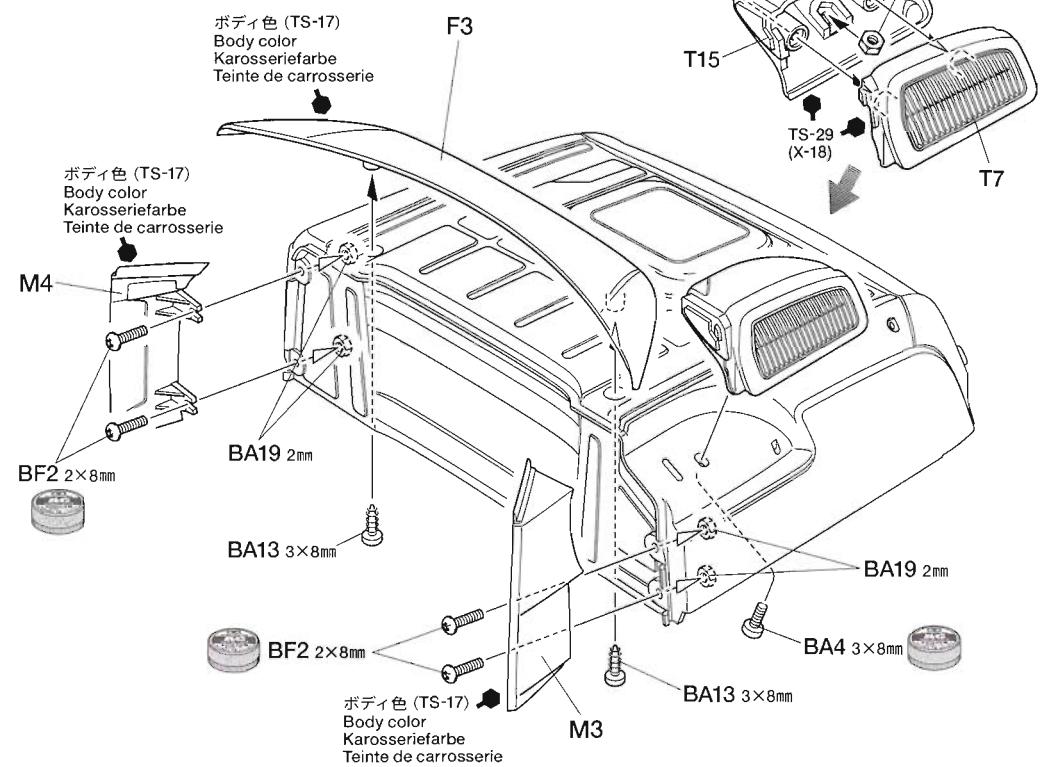
TROP. 11



47

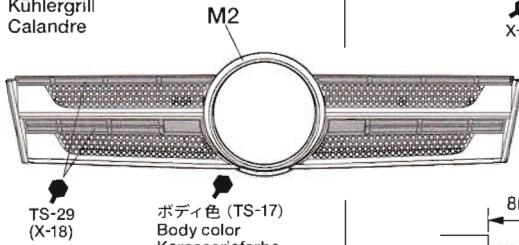
	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
	2×8mmトラス丸ビス Screw Schraube Vis
	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
	3mmナット Nut Mutter Ecrou
	2mmナット Nut Mutter Ecrou

47

ルーフspoiler
Roof spoiler
Dachspoiler
Déflecteur de toit

52

- 1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BE5 ×4
- 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taradeuse
BE7 ×8
- 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BF5 ×2

《フロントグリル》
Front grille
Kühlergrill
Calandre

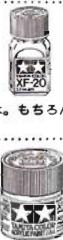
53

- 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taradeuse
BE7 ×4
- 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
BB2 ×2

RCビッグトラックシリーズ
TAMIYA 1/14 R/C TRACTOR TRUCKS40フィートコンテナ セミトレーラー
40ft Container Semi-Trailer (56326)フューエルタンクトレーラー
Fuel Tank Trailer (56333)タミヤインターネット
ホームページアドレス
www.tamiya.com**TAMIYA COLOR**

タミヤカラー(エナメル塗料)

筆塗り詰装にびったり。のびが良
く筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。
フヤの良さもエナメル塗料ならでは。もちろん
スプレー塗装もOK。

**TAMIYA COLOR**

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

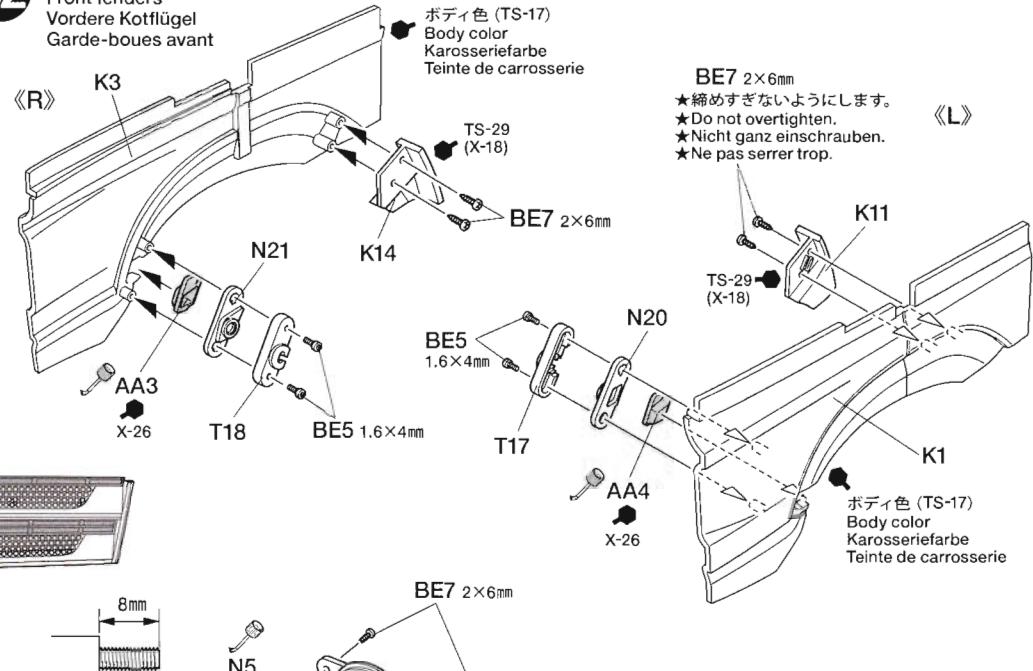
滑らかな筆使いに加え、筆ムラ
や湿気によるカブリがほとんど
ないのが特長の水溶性塗料。使いやすい10ml
入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

52

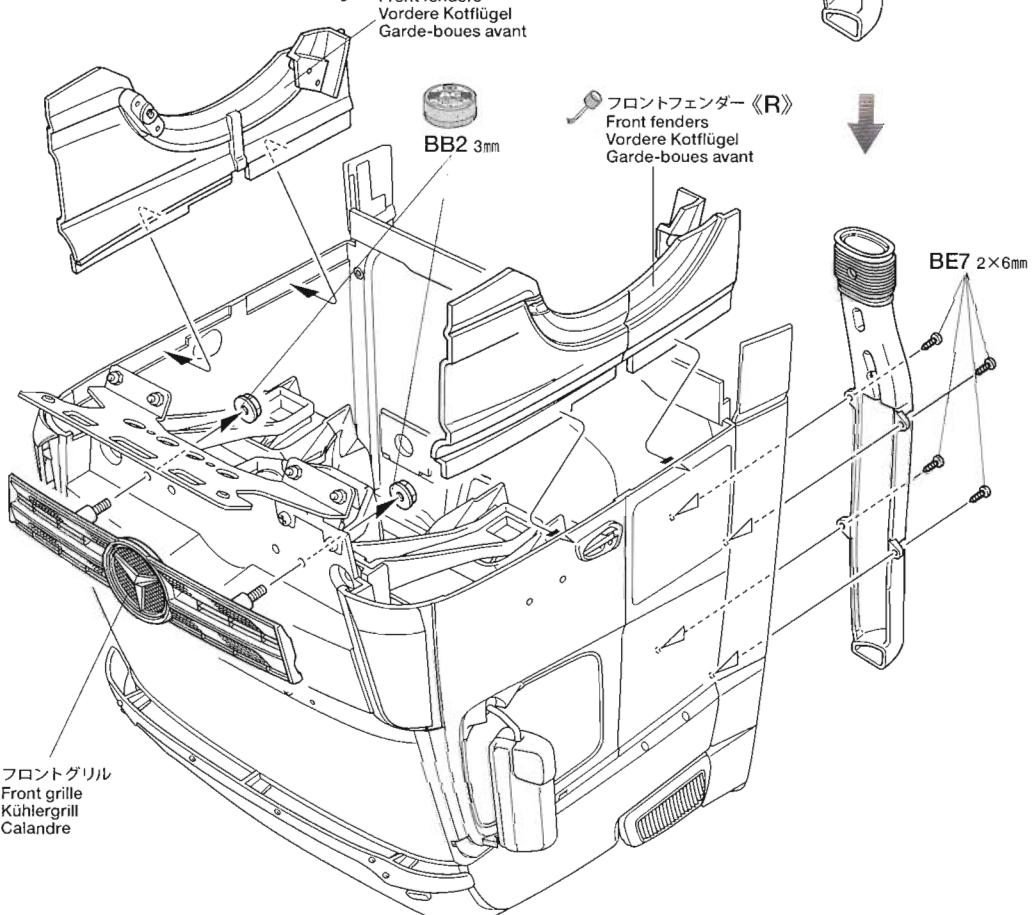
フロントフェンダー
Front fenders
Vordere Kotflügel
Garde-boues avantボディ色 (TS-17)
Body color
Karosseriefarbe
Teinte de carrosserie

BE7 2×6mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

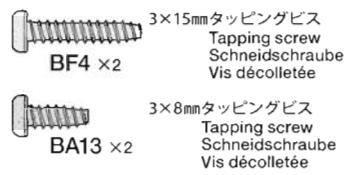
《L》



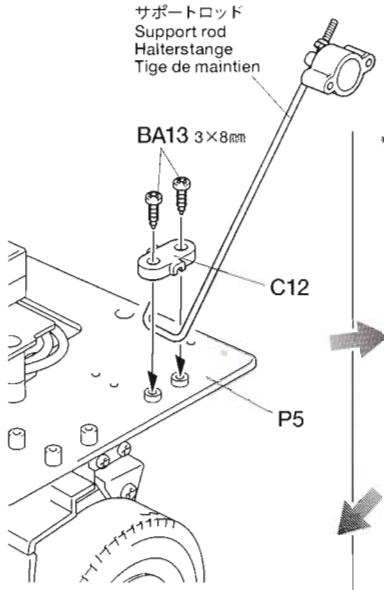
53

フロントフェンダーの取り付け
Attaching front fenders
Vorderer Kotflügel-Einbau
Fixation des garde-boues avantフロントフェンダー《L》
Front fenders
Vordere Kotflügel
Garde-boues avantフロントフェンダー《R》
Front fenders
Vordere Kotflügel
Garde-boues avant

54

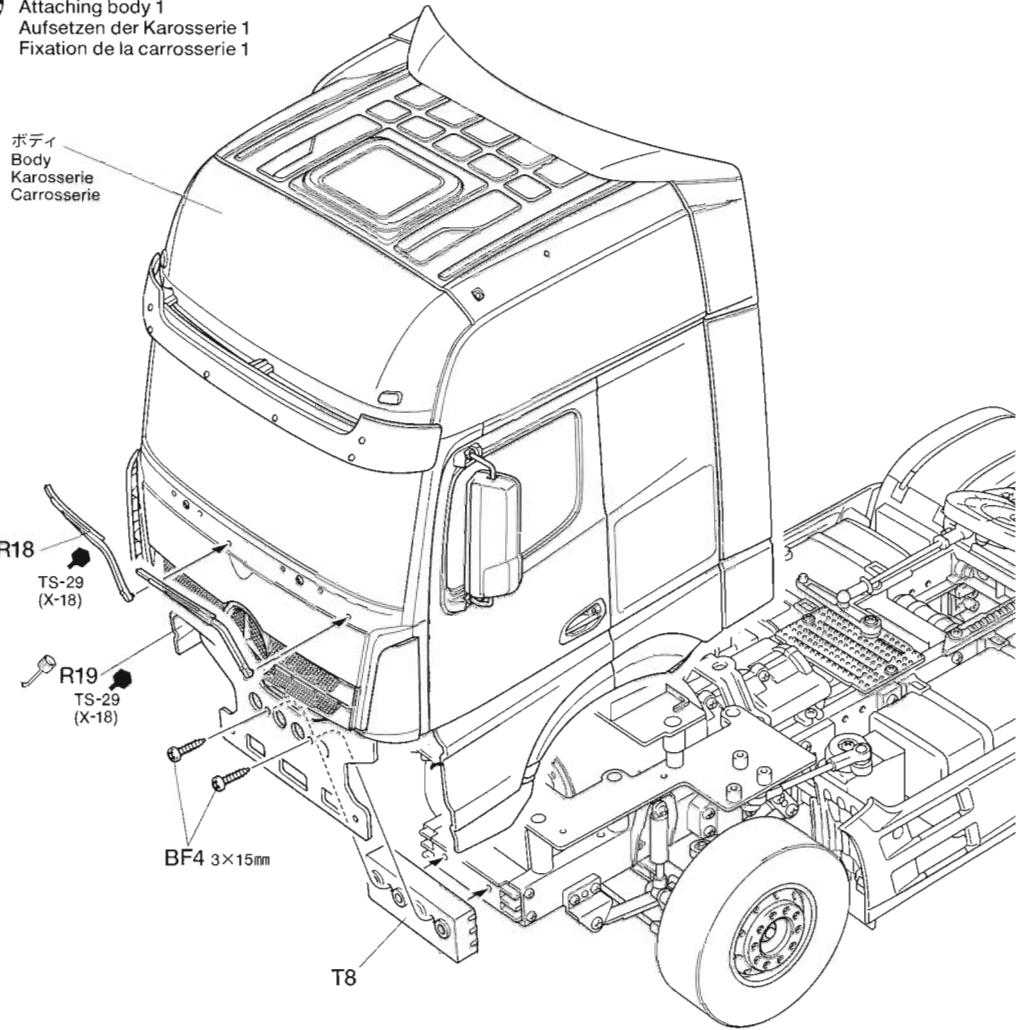


★ボディを取り付ける前にサポートロッドをP5に取り付けます。
★Before attaching body, attach support rod to P5.
★Vor dem Anbringen der Karosserie den Halterstab und P5 anbringen.
★Avant de fixer la carrosserie, fixer le tige de maintien et P5.



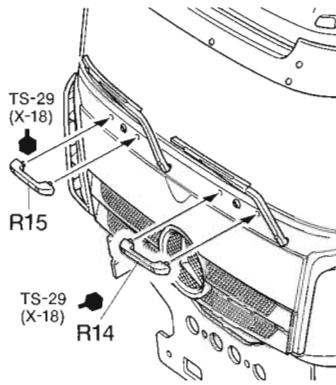
54

ボディの取り付け 1
Attaching body 1
Aufsetzen der Karosserie 1
Fixation de la carrosserie 1



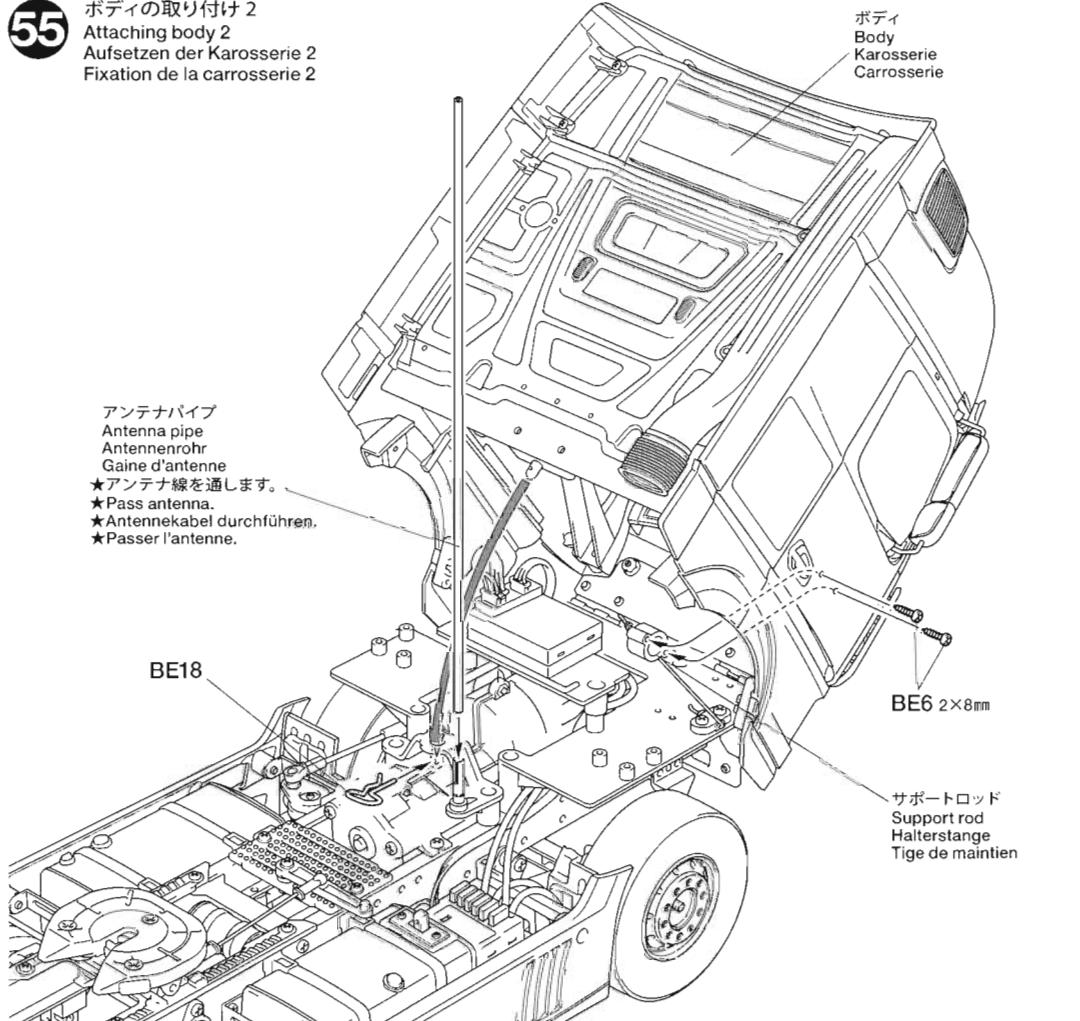
《R14, R15》

★合成ゴム系接着剤を取り付けてください。
★Attach using rubber-based adhesive.
★Mit gummiartigem Kontaktkleber befestigen.
★Fixer avec une colle à base de caoutchouc.

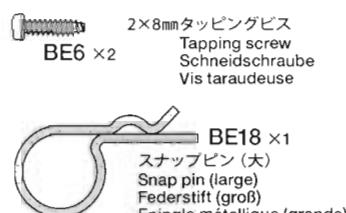


55

ボディの取り付け 2
Attaching body 2
Aufsetzen der Karosserie 2
Fixation de la carrosserie 2



55





3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《インレットマークのはり方》
 ①貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
 ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
 ③シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
 ④車体にインレットマークが確実についているか確かめながら、ゆっくりシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

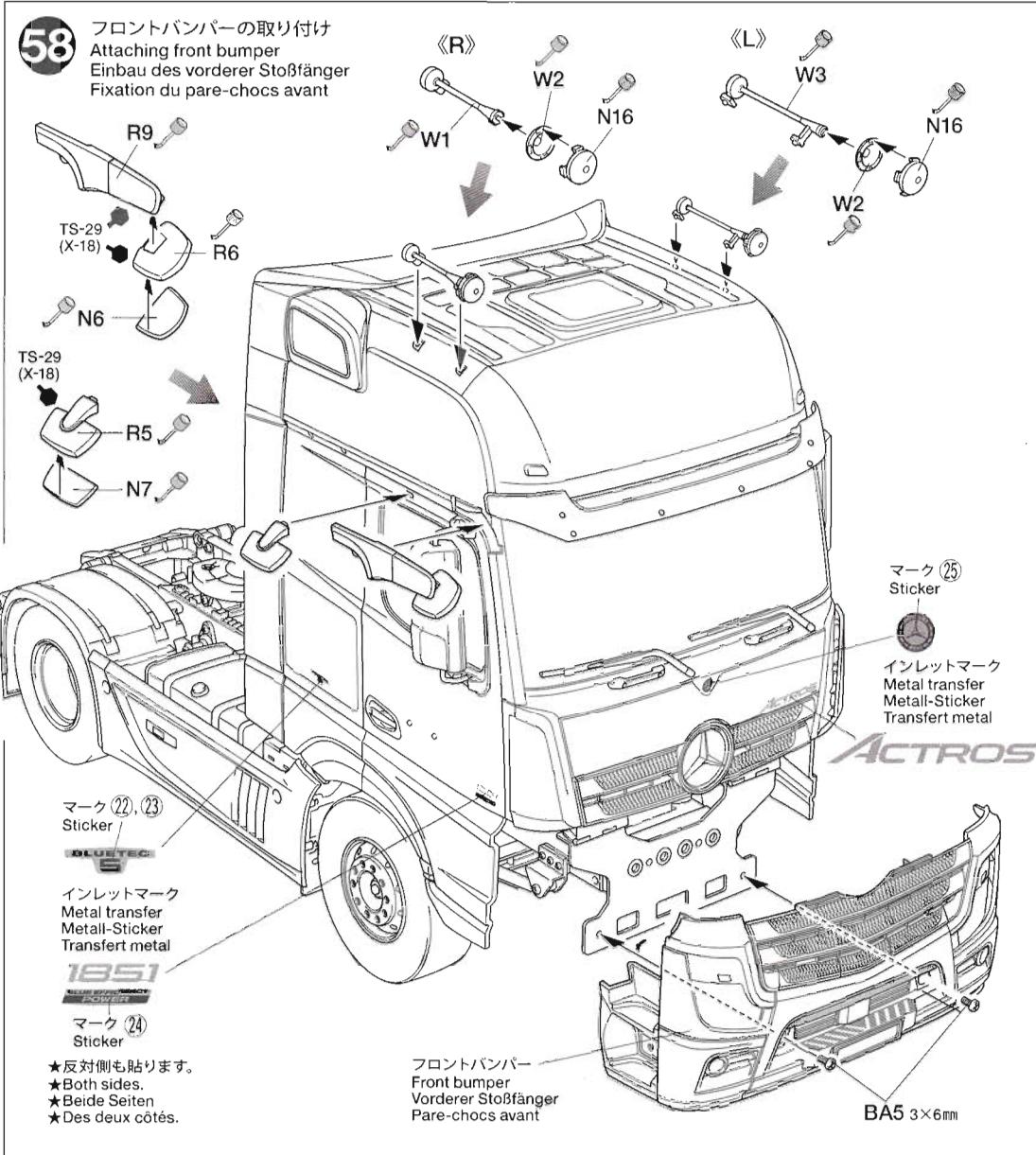
WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ①Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festzuhalten.

④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

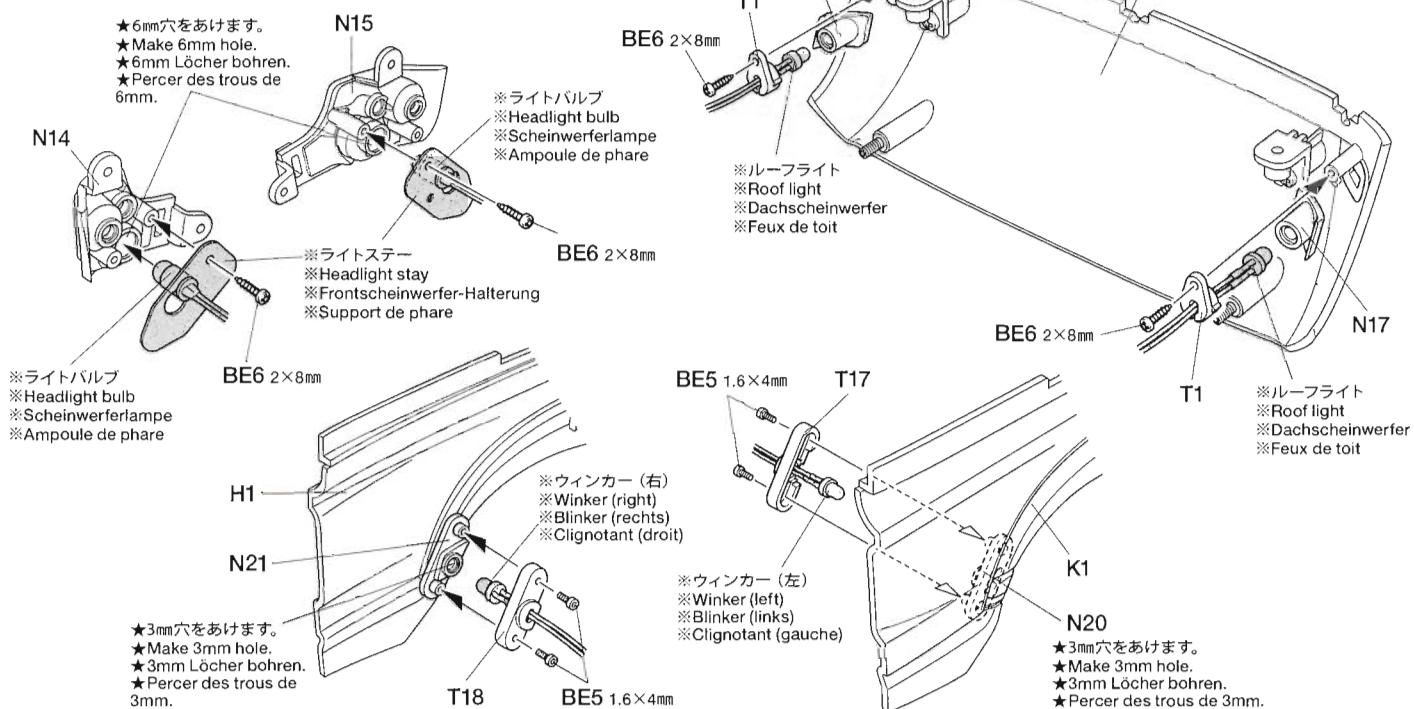
- ①Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ②Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.



1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

《TROP.1 電装回路セット》 56501 Electrical Unit

- ★リヤの取り付けはP17を参考にしてください。
- ★Refer to page 17 (for taillights).
- ★Siehe Seite 17 (für Rücklichter).
- ★Se référer aux page 17 (pour feux arrière).



《TROP.1 電装回路セット》

56501 Electrical Unit

★回路基板や各ターミナル等はボディ内に収まるように取り付けてください。ライトバルブの取り付けはP17、P31を参考にしてください。

★Be careful to attach electrical units properly. Refer to P17 and P31 for attaching light bulbs.

★Darauf achten, dass alle elektrischen Einheiten gut in der Karosserie untergebracht sind. Zum Anbringen der Glühlampen S17 und S31 beachten.

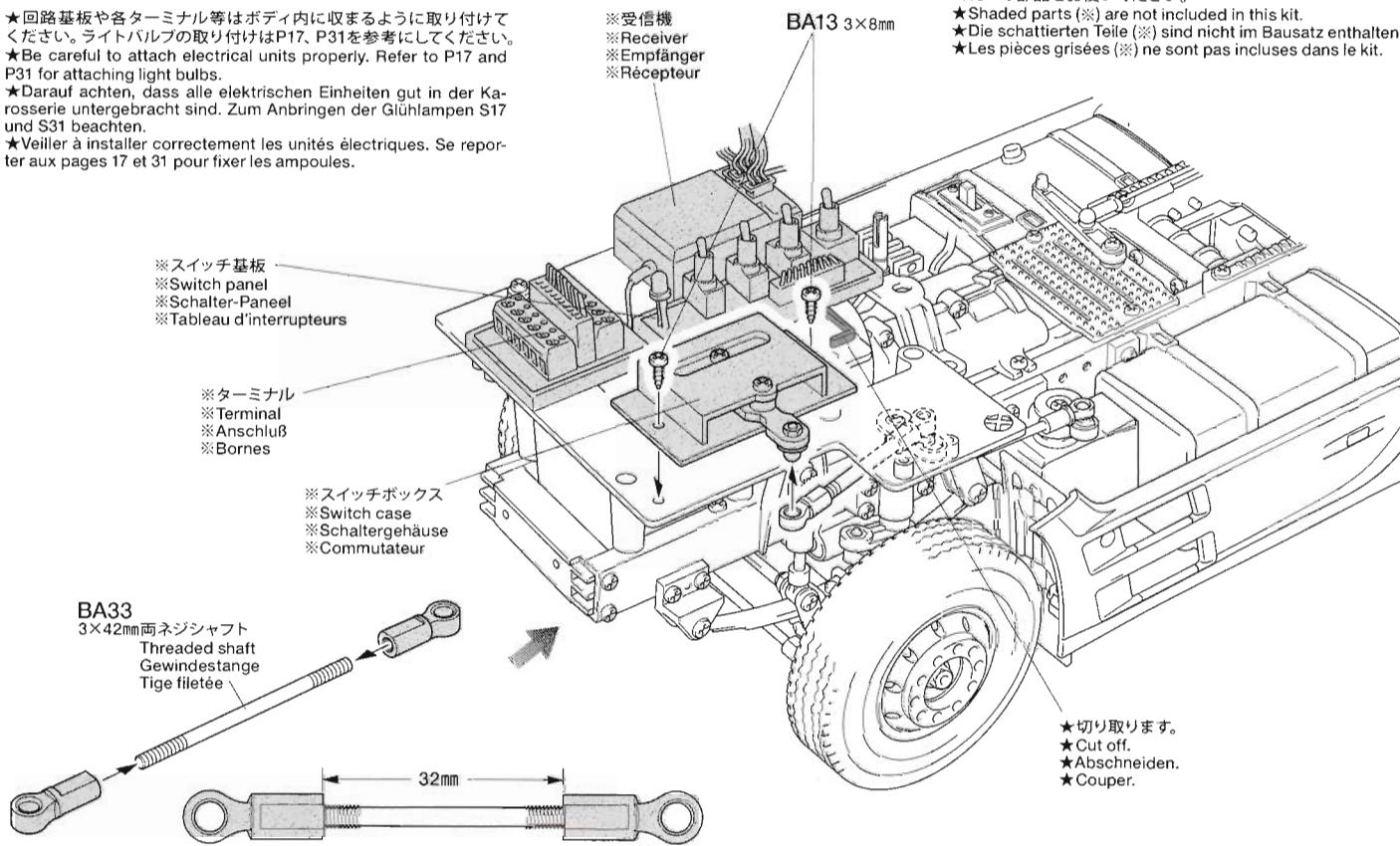
★Veiller à installer correctement les unités électriques. Se reporter aux pages 17 et 31 pour fixer les ampoules.

★黒く塗られたパーツ(※)は本キットには含まれません。各TROPの部品をお使いください。

★Shaded parts (※) are not included in this kit.

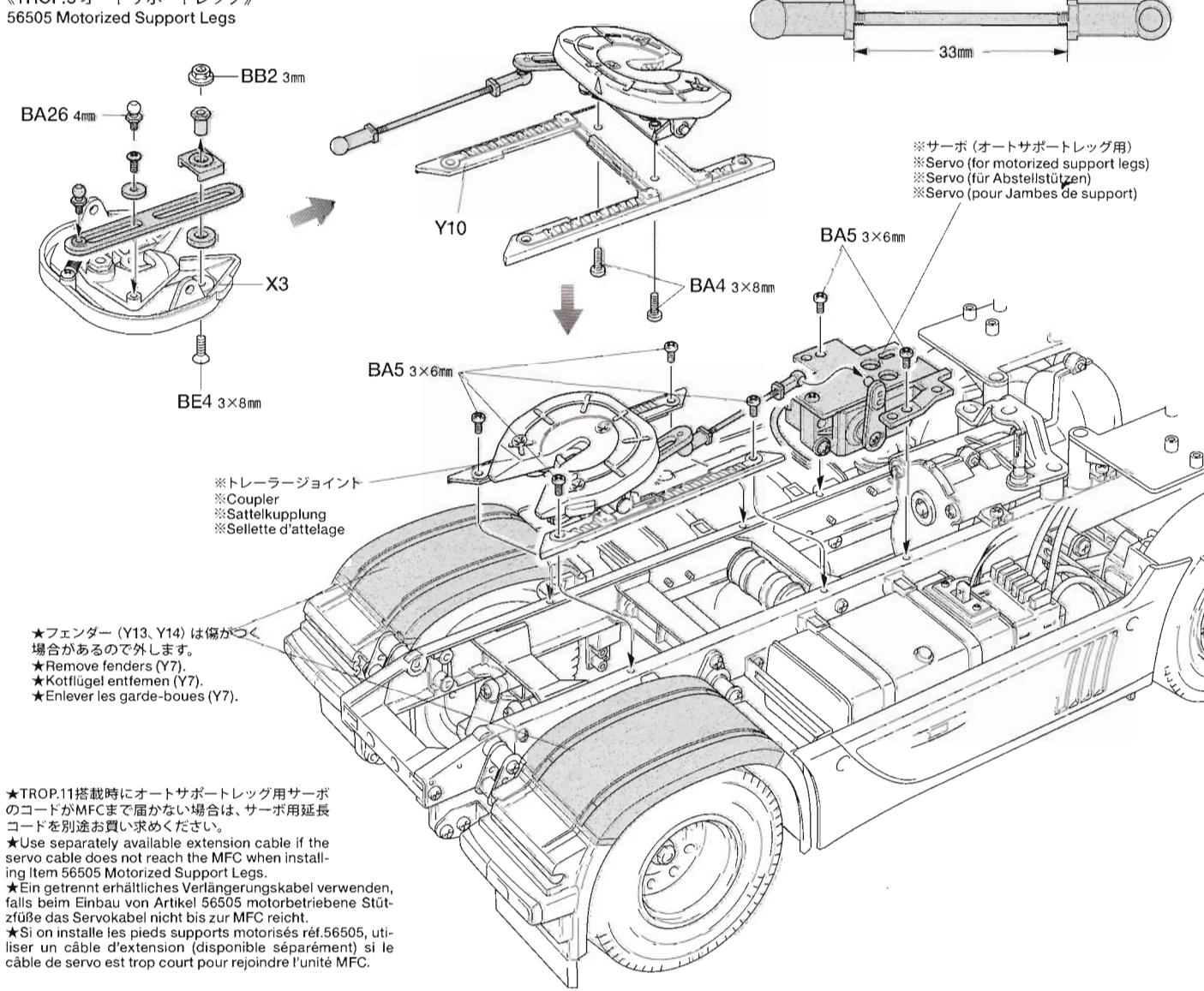
★Die schattierten Teile (※) sind nicht im Bausatz enthalten.

★Les pièces grises (※) ne sont pas incluses dans le kit.



《TROP.5 オートサポートレッグ》

56505 Motorized Support Legs

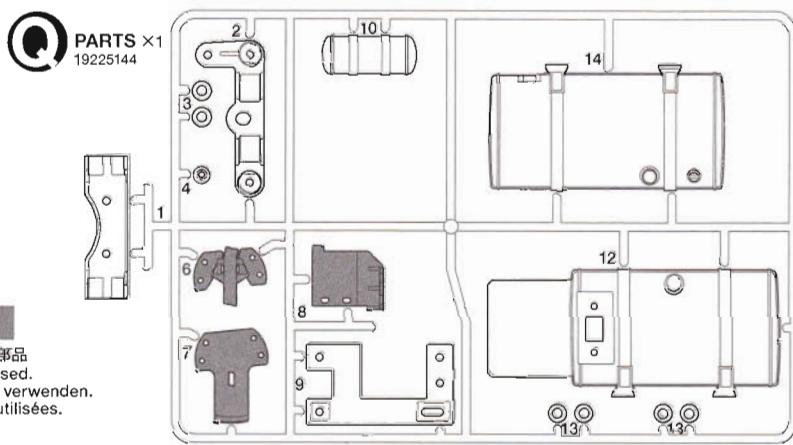
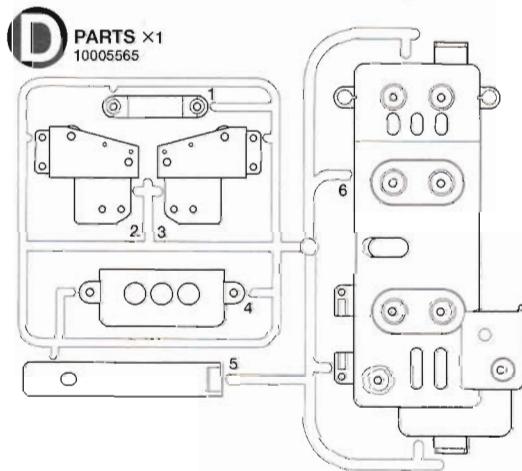
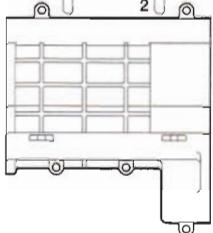
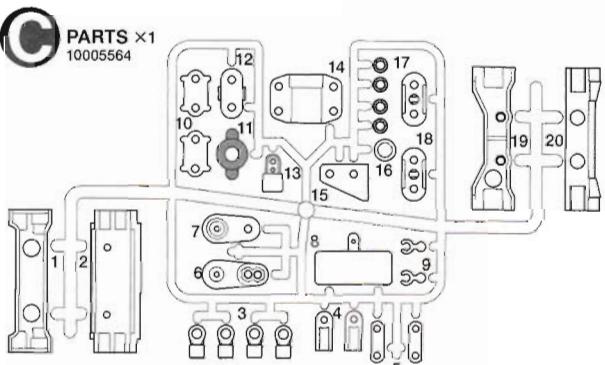
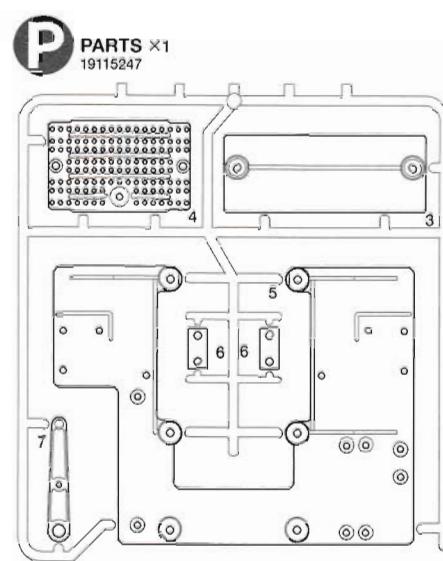
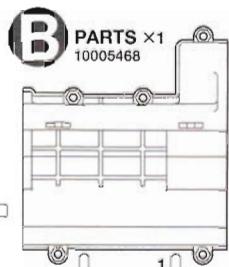
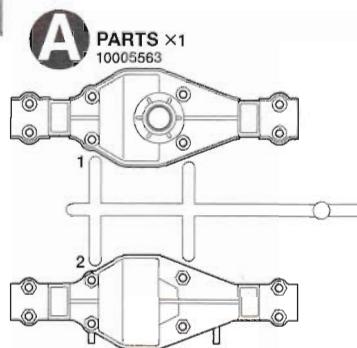


PARTS

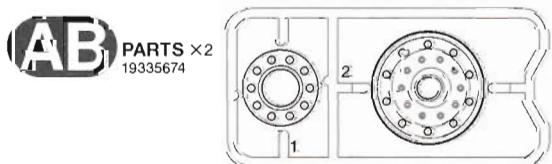
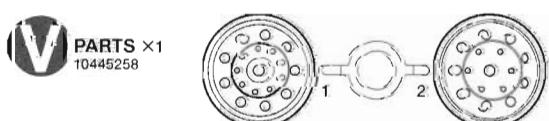
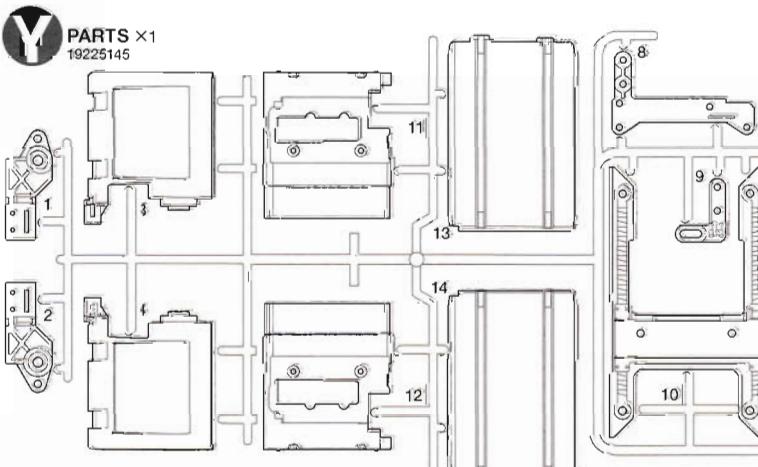
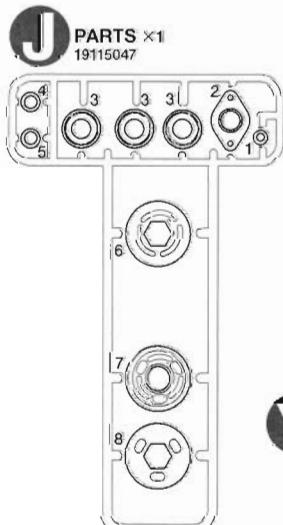
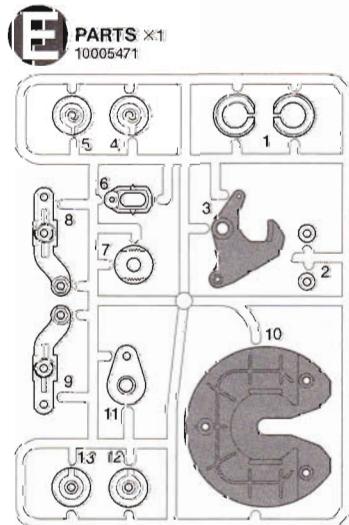
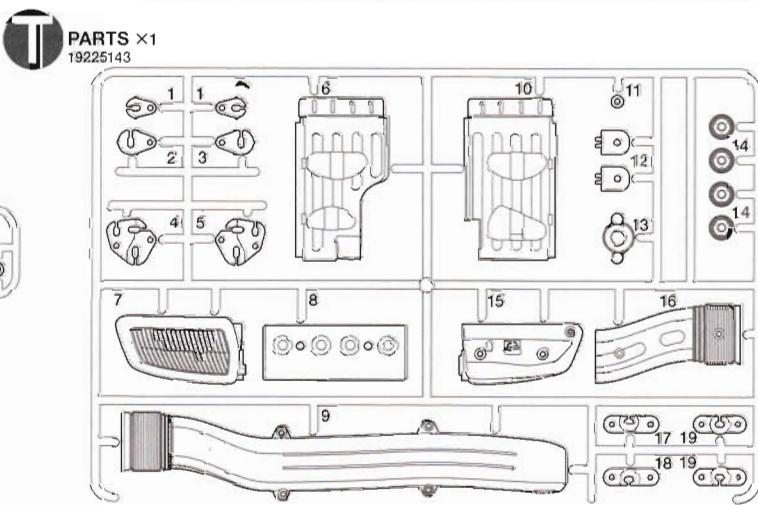
ボディX1
Body 19335685
Karosserie
Carrosserie

ステッカーX1
Sticker 19495770
Aufkleber
Autocollant

インレットマークX1
Metal transfer 19495770
Metall-Sticker
Transfert métal

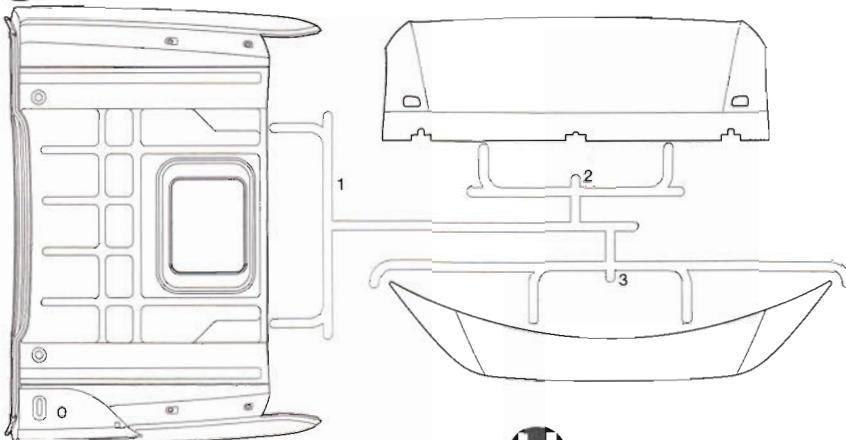


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

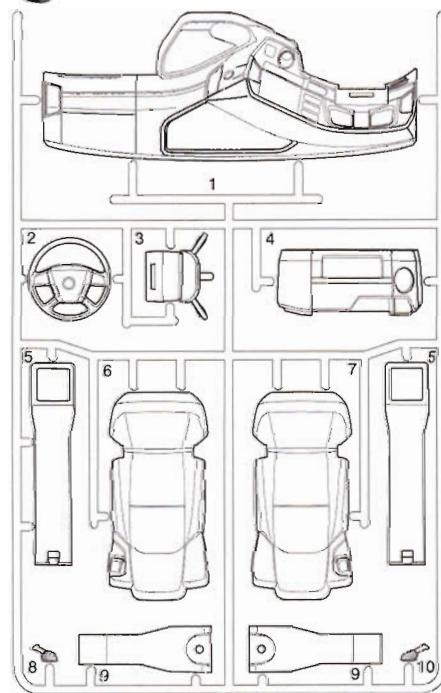


★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

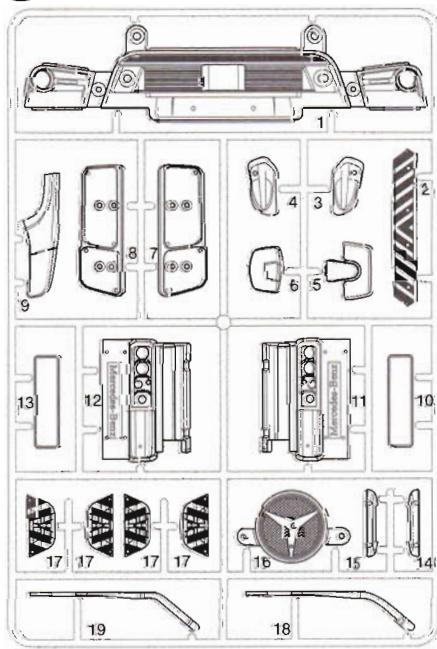
F PARTS ×1
19000500



L PARTS ×1
19115369



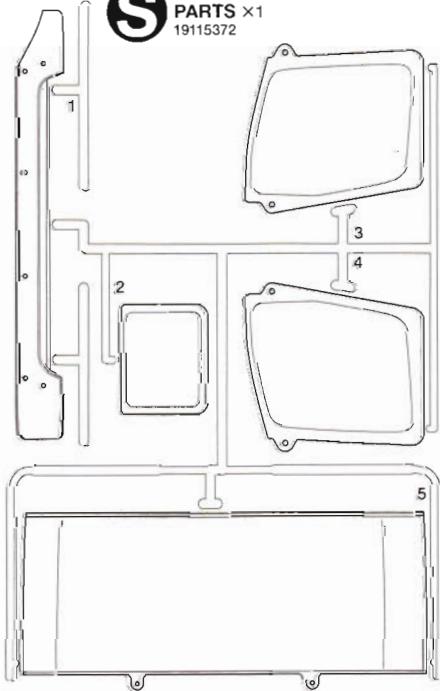
R PARTS ×1
19115371



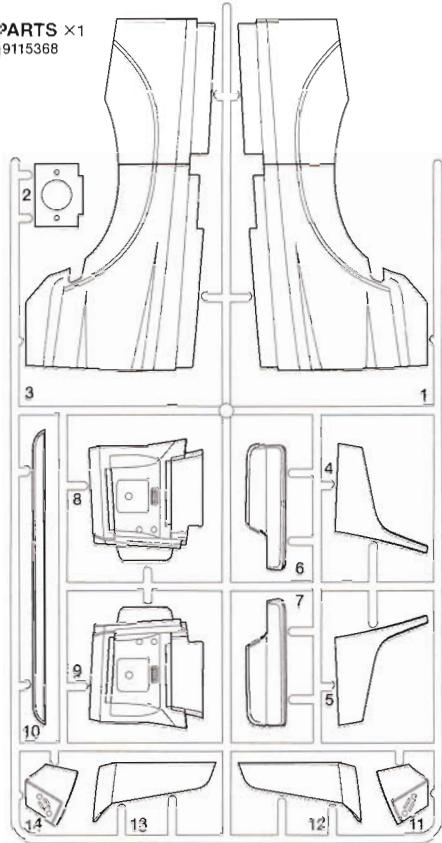
H PARTS ×1
19000501



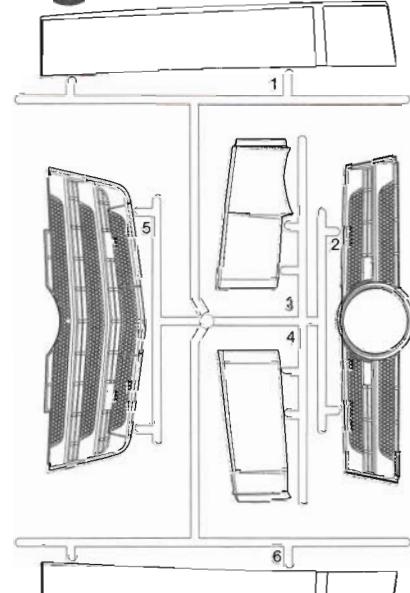
S PARTS ×1
19115372



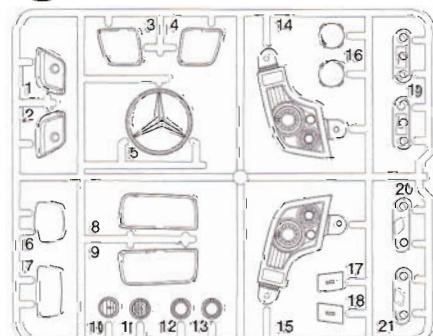
K PARTS ×1
19115368



M PARTS ×1
19115370



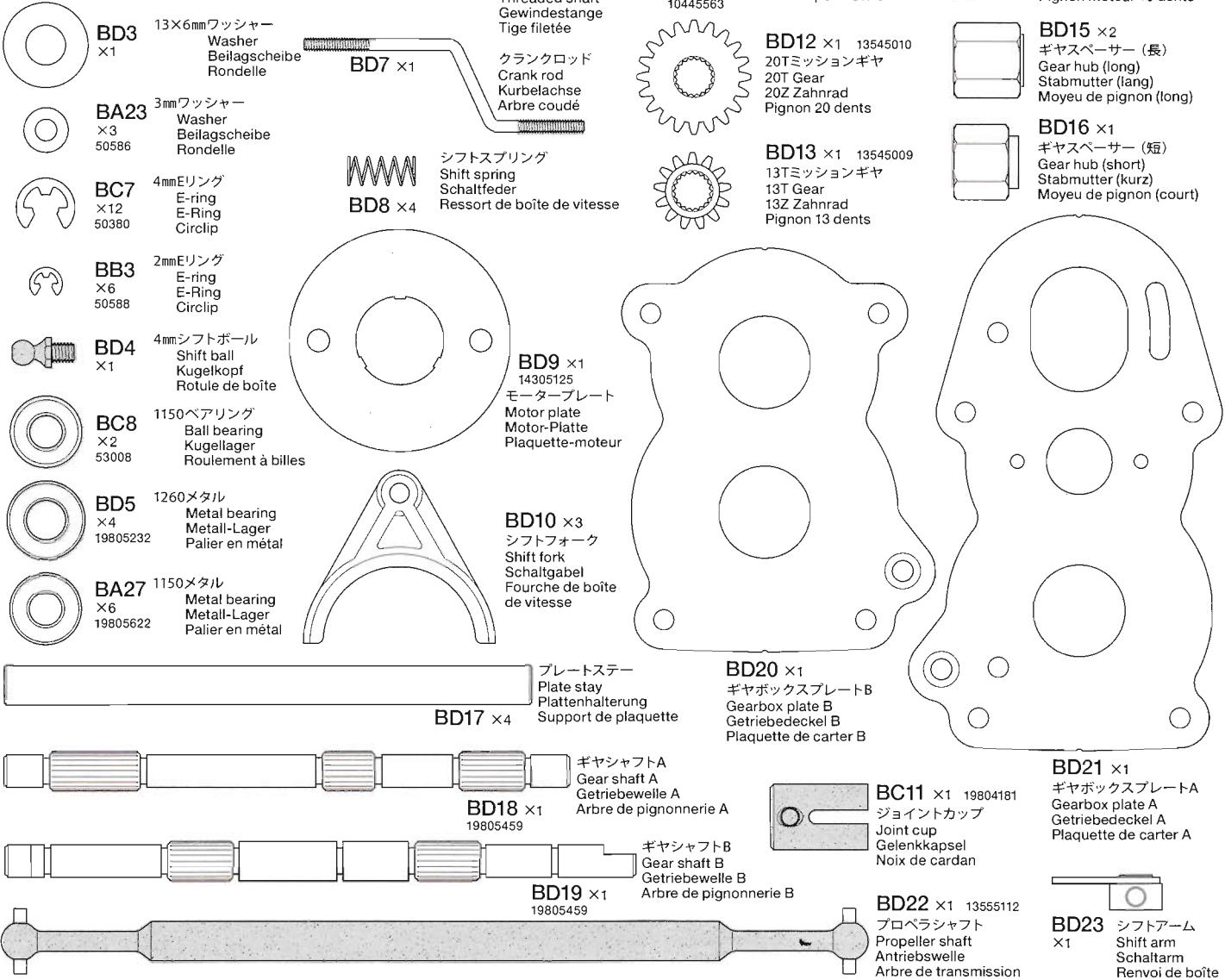
N PARTS ×1
19115363



W PARTS ×1
19115363



D



E

26~41

